

**Федеральное государственное казенное образовательное учреждение
высшего образования
«СИБИРСКИЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ
МИНИСТЕРСТВА ВНУТРЕННИХ ДЕЛ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»**

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Учебное пособие для слушателей факультета заочного обучения

**КРАСНОЯРСК
СИБЮИ МВД России
2018**

УДК 811.111
ББК 74.58

Рецензенты: Н.А. Шумакова – заведующая кафедрой делового иностранного языка Сибирского государственного университета науки и технологий им. академика М.Ф. Решетнева, кандидат педагогических наук, доцент;

И.А. Битнер – доцент кафедры английской филологии Красноярского государственного педагогического университета им. В.П. Астафьева, кандидат филологических наук, доцент.

Учебное пособие подготовлено заведующей кафедрой иностранных и русского языков СибЮИ МВД России кандидатом педагогических наук, доцентом Т.В. Куприянчик; старшим преподавателем кафедры иностранных и русского языков СибЮИ МВД России Килиной О.А.

Английский язык : учебное пособие для слушателей факультета заочного обучения / Т.В. Куприянчик, О.А. Килина. – Красноярск : СибЮИ МВД России, 2018. – 62 с.

Учебное пособие состоит из трех частей: рекомендаций по организации самостоятельной работы, грамматического справочника, тренировочных лексических и грамматических упражнений, а также заданий по работе с учебными текстами. Настоящее издание предназначено для слушателей факультета заочного обучения, изучающих иностранный язык, по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция и по специальности 40.05.02 Правоохранительная деятельность.

© Т.В. Куприянчик, О.А. Килина, 2018
© СибЮИ МВД России, 2018

ПРЕДИСЛОВИЕ

Данное учебно-методическое пособие предназначено для слушателей факультета заочного обучения Сибирского юридического института МВД России, обучающихся по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция (профиль подготовки – уголовно-правовой (деятельность участкового уполномоченного полиции)) и по специальности 40.05.02 Правоохранительная деятельность специализация № 1 «Оперативно-розыскная деятельность» (узкая специализация – деятельность сотрудника подразделения по контролю за оборотом наркотиков).

В условиях заочного обучения основная роль в освоении дисциплины отводится самостоятельной работе студентов, что обуславливает необходимость ее тщательного планирования, организации и всестороннего методического обеспечения.

Целью данного учебно-методического пособия является формирование у обучающихся умений и навыков практического использования иностранного языка как средства межкультурного и профессионального общения в условиях заочного обучения.

Содержание пособия определяется тематическим планом дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» и «Иностранный язык», включающим следующие темы:

Вводно-коррективный курс (Introductory Course).

Высшее юридическое образование (Higher Legal Education).

Преступление. Классификация преступлений (Crime. Classification of Crimes).

Расследование преступлений (Investigation of Crimes).

Осмотр места происшествия (Crime Scene Observation).

Пособие составлено таким образом, чтобы компенсировать отсутствие контакта с преподавателем и обеспечить рациональную организацию самостоятельной работы студентов (слушателей). Оно включает в себя рекомендации по организации самостоятельной работы студентов (слушателей), грамматический справочник, лексические, лексико-грамматические и грамматические упражнения, а также тексты для чтения и перевода.

Цель содержащихся в пособии рекомендаций по организации самостоятельной работы – обеспечить более глубокое и всестороннее усвоение обучающимися учебного материала.

Грамматический справочник призван систематизировать основные грамматические навыки студентов (слушателей), необходимые для овладения умением самостоятельно читать литературу по специальности с целью получения необходимой информации. Кроме изложения грамматических правил и способов перевода грамматических явлений представлены упражнения, с помощью которых можно закрепить изучаемые явления.

Использование данного учебно-методического пособия, как в режиме аудиторной, так и самостоятельной работы, будет способствовать систематизации и расширению словарного запаса студентов (слушателей) с учетом коммуникативных потребностей их профессиональной деятельности, а также совершенствованию навыков и умений иноязычной коммуникации во всех видах речевой деятельности.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

Основой для изучения английского языка при заочном обучении является самостоятельная работа студента над учебным материалом. К работе над иностранным языком следует приступать с первых же дней занятий. Учитывая специфику иностранного языка как предмета, необходимо работать над ним регулярно, систематически, т.к. перерывы в занятиях ведут к утрате приобретенных знаний, умений и навыков. Восстановление в памяти пройденного материала после перерыва в работе требует большего количества времени, чем планомерная, ежедневная работа над языком в течение 20-30 минут.

Для развития навыка практического владения языком в учебном процессе используются различные приемы самостоятельной работы над учебным материалом:

- 1) чтение и перевод учебных текстов;
- 2) чтение учебного материала без словаря с охватом общего содержания прочитанного, т.е. без обязательного перевода каждого слова и даже каждого предложения;
- 3) выполнение устных и письменных упражнений;
- 4) использование технических средств обучения;
- 5) дополнительное чтение научно-популярных текстов, статей из газет и журналов на общенаучную тематику;
- 6) выполнение письменных контрольных работ.

ПРОИЗНОШЕНИЕ И ЧТЕНИЕ

1. Для развития навыков правильного чтения студенту следует усвоить правила произношения и чтения, изложенные в учебнике или учебном пособии. Руководствуясь правилами произношения и чтения, необходимо систематически выполнять упражнения, специально помещенные для этой цели в учебнике. Эти упражнения следует читать вслух, точно соблюдая ударение в слове, в словосочетании и в предложении.

2. Правильность чтения слов можно проверить в словаре по фонетической транскрипции слова.

На протяжении всей своей работы над английским языком студент должен систематически работать над закреплением приобретенных навыков правильного чтения и произношения, для чего рекомендуется чтение вслух каждого изучаемого текста.

ЧТЕНИЕ

Понимание иноязычных текстов достигается при осуществлении двух видов работы над текстом:

- 1) точного перевода всех предложений текста с помощью словаря;
- 2) чтения и понимания текста без словаря с охватом общего содержания прочитанного.

Читая текст, студент-заочник должен уметь:

- а) определять тему и идею текста;
- б) делить текст на смысловые опорные куски, выделять опорные пункты (как в тексте, так и в предложении);
- в) устанавливать связи между опорными пунктами;
- г) ориентироваться в смысле содержания текста по словам-сигналам;
- д) опускать маловажную информацию и определять соответствие текста своим интересам.

В зависимости от поставленных задач студент должен уметь оформлять полученную информацию в виде устного (письменного) перевода, передачи содержания прочитанного на родном языке, кратких сообщений, рефератов и аннотации.

ПЕРЕВОД

Слушатель факультета заочного обучения должен уметь правильно передавать точный смысл английского текста (предложения) с помощью, так называемого, адекватного или учебного (необработанного) перевода, т.е. перевода, содержащего некоторые негрубые стилистические отклонения от норм родного языка. Такому переводу должно предшествовать чтение всего текста или его отрывка с целью охвата их общего содержания.

Для того, чтобы правильно перевести на русский язык трудные для запоминания предложения текста, студент может применить элементы синтаксического или морфологического анализа, анализ состава слов.

Для правильного перевода таких предложений очень важно выяснить, каким членом предложения является то или иное слово. Работу над трудными предложениями рекомендуется начинать с опознавания по формальным признакам сказуемого и подлежащего. Необходимо определить относящиеся к ним второстепенные члены предложения и уяснить зависимость одного члена предложения от другого.

ЛЕКСИКА

За полный курс обучения студент должен приобрести словарный запас в 900-1000 лексических единиц (слов и словосочетаний). Чтобы приобрести необходимый запас слов и выражений, а также чтобы закрепить его в памяти, рекомендуется вести учет словарного запаса, т.е. составлять собственный

словарь слов, выражений и терминов, относящихся к научной литературе по данной специальности, записывая их в специально для этого отведенную тетрадь.

Для раскрытия значения незнакомых слов студент должен приобрести навык быстрой и четкой работы со словарем. Для более эффективной работы со словарем необходимо хорошо выучить английский алфавит и ознакомиться по предисловию с построением данного словаря. Перед тем, как выписывать слово и искать его значение в словаре, следует установить, какой частью речи оно является. Следует помнить, что слова английского языка имеют большую многозначность. Выбор того или иного значения слова в словаре должен соответствовать содержанию текста; в частности, определение значения слова зависит от его грамматической функции, а также от того, к какой области науки относится переводимый текст.

Студенту следует помнить, что слова лучше всего запоминаются не изолированно, а при повторении их в связном тексте, поэтому рекомендуется регулярно читать литературу на английском языке, а также перечитывать ранее изученные тексты.

Для практического овладения английским языком рекомендуется также выписывать и заучивать строевые слова – местоимения, наречия, модальные и вспомогательные глаголы, глаголы-связки, союзы, союзные слова, предлоги, частицы, а также слова, наиболее широко употребляемые в английском языке во всех стилях речи.

ГРАММАТИКА

Для овладения навыками чтения английской оригинальной литературы по специальности, для развития умений понимать общее содержание прочитанного, а также переводить с английского языка на русский со словарем, студент в течение курса обучения должен изучить основные формы грамматики английского языка (подробное распределение грамматического материала по этапам прохождения курса дается в начале каждого контрольного задания).

Грамматические правила рекомендуется усваивать постепенно, по каждому этапу в отдельности. Более глубокому проникновению в смысл читаемого английского текста способствует знание формальных признаков грамматических явлений, умение опознать эти явления по этим формальным признакам, а также умение соотносить форму явлений со скрытым в ней содержанием.

Особое внимание рекомендуется уделить грамматическим явлениям, осложняющим понимание английских научных текстов: многозначности, омонимичности и многофункциональности грамматических конструкций. Необходимо также обратить внимание на грамматические явления, отсутствующие в русском языке, например, на синтаксические конструкции с

субъектным и объектным инфинитивными оборотами, независимым причастным оборотом и другими, способы их перевода на русский язык.

Грамматические явления должны изучаться в тесно связи с синтаксисом английского языка. Анализируя сложное предложение, следует предварительно выделить его составные части: самостоятельные, главное и придаточные предложения, определить тип придаточных предложений. Показателями, помогающими определить эти составные части при союзном сочинении и подчинении, служат союзы и союзные слова, которые необходимо твердо запомнить. При анализе предложений и их переводе следует особое внимание уделить всем новым, только что изученным грамматическим явлениям.

РАБОТА СО СЛОВАРЕМ

Первым условием успешной работы со словарем является установление грамматической категории слова в переводимом предложении. Только после того, как точно установлено, какой частью речи оно является, можно отыскивать его значение в соответствующей рубрике словаря.

Слова в словаре даются в их исходной форме: для существительного – общий падеж единственного числа; для прилагательного и наречия – положительная степень; для глагола – неопределенная форма (инфинитив).

Для нестандартных глаголов формы **Past Indefinite** и **Past Participle** приводятся в круглых скобках непосредственно после сокращения **v**, например, **drive (drove, driven)**.

Если в предложении, которое нужно перевести, слов стоит не в исходной форме, то эту форму надо установить, отбрасывая грамматическое окончание. В английском языке словоизменительных суффиксов пять: **(e)s**, **(e)r**, **(e)st**, **(e)d**, **(e) ing**. Следует помнить основное правило: при отбрасывании окончания слово-основа не должно изменяться в чтении.

1. Если перед грамматическими окончаниями-суффиксами **(e)s**, **(e)r**, **(e)st**, **(e)d**, **(e) ing** стоят буквы **g**, **e**, **v** или согласная с предшествующей одной гласной буквой, то отбрасываются лишь согласные элементы суффикса: **-s**, **-r**, **-st**, **-d**, **-ing**.

Например: **pages-page, largest-large, stranger-strange, produced-produce, firing-fire.**

2. Если перед окончаниями **(e)s**, **(e)r**, **(e)st**, **(e)d**, **(e)ing** стоит удвоенная согласная, то исходная форма восстанавливается посредством отбрасывания, как окончания, так и одной из удвоенных согласных.

Исключение: удвоенные буквы **ss**, **ll**, **dd** в конце слова-основы сохраняются даже после отбрасывания окончания.

Например: **expresses-express, drilling-drill, adding-add.**

3. Если перед суффиксами-окончаниями **(e)s**, **(e)r**, **(e)st**, **(e)d**, **(e)ing** имеется буква **i**, перед которой стоит гласная буква, то для восстановления

исходной формы слова следует отбросить окончание, а букву **i** заменить буквой **y**.

4. Во всех других случаях окончания отбрасываются полностью, корневая же часть слова сохраняется неизменной: **speeds-speed, fixed-fix, plays-play, started-start**.

Примечание: При восстановлении исходной формы слова, имеющего окончание **-ing** буква **i** заменяется буквой **e**: **refine-refining**.

Если окончанию (суффиксу) **-ing** предшествует буква **y** в односложном слове-основе, имеющему одну согласную, буква **y** заменяется **ie**: **lying-lie, dying-die**.

Каждый словарь имеет свой порядок построения, свою систему условных обозначений и сокращений, которые объясняются в предисловии к словарю.

Поэтому, прежде чем искать в словаре значение слова, необходимо внимательно прочитать имеющиеся при каждом словаре указания о пользовании им.

Значение слова, подходящее для данного текста, не всегда стоит в словаре первым. Следует внимательно посмотреть все гнездо и найти в нем те группы значений, которые даны к слову в той части речи, которую мы определили на основе анализа предложения.

Слово определенной части речи может иметь различные значения, поэтому при переводе предложения необходимо из многих значений выбрать одно. При отборе значения нужно исходить из общего содержания мысли, заключенной в данном предложении, также как из общего содержания переводимого текста.

Так, английские слова **face, hand** означают не только «лицо, рука (кисть руки)», но и «циферблат, стрелка», если речь идет о часах. Обратите внимание на то, как изменяется значение слова **face** в зависимости от общего содержания предложения и того, к какой части речи данное слово принадлежит в следующих примерах.

1. In applying this method we may <u>face</u> some troubles.	1. При применении этого метода нам возможно <u>встретятся</u> некоторые трудности.
2. Thank to her he saved his <u>face</u> .	2. Благодаря ей он спас свою <u>репутацию</u> .
3. He looked at him and understood everything immediately, it's written all over his <u>face</u> .	3. Он посмотрел на него и мгновенно все понял, все было написано на его <u>лице</u> .

Значение устойчивых фразеологических сочетаний (фразеологических единиц, идиоматических выражений) отыскиваются в словаре по одному из знаменательных слов, образующих это выражение, а не, по служебным словам, (предлогам, союзам, частицам), входящим в него. Например,

значение устойчивого фразеологического сочетания ... отыскивается в словарях под словарной статьей **walk: walk of life** «положение в обществе; занятие, профессия».

Групповые предлоги следует также искать по основному слову. Например, при определении значения **in spite of, in accordance with** ищем слова **spite, accordance**, а когда находим их, сначала просматриваем все значения для группового предлога, и находим: **in spite of** «несмотря на...», **in accordance with** – «в соответствии с, согласно».

Значения составных союзов, например, **in order that** также определяется по знаменательному элементу.

При работе со словарем рекомендуется, выписывая новое слово в его традиционной орфографии, написать рядом в скобках фонетическую транскрипцию и краткое обозначение части речи, например, **study [stʌdi]** - занятия.

Необходимо выписывать только главное значение, обычно даваемое в словаре на первом месте, а также то, которое наиболее подходит к контексту. Так, из словарной статьи слова **development** рекомендуется выписать и запомнить только его основное значение – «развитие» и специальное значение формы множественного числа – «событие», а также то значение, которое встретилось в данном контексте.

Нестандартные глаголы следует выписывать в трех основных формах.

ПЕРЕВОД ТЕКСТА

При переводе текста предлагаем использовать следующий алгоритм перевода:

1. Найдите сказуемое или сказуемые и определите его форму (время, залог, наклонение).
2. Найдите к каждому сказуемому подлежащее.
3. Если в предложении есть личное местоимение в объектном падеже без предлогов, а остальные слова вы не знаете, помните, что это местоимение является дополнением и, следовательно, перед ним должно быть сказуемое.
4. Найдите союзы или союзные слова (в сложном предложении).
5. Проверьте, нет ли в предложении неличных форм глагола. Если есть, постарайтесь по формальным признакам определить, какая это форма и какова ее функция в предложении.
6. Найдите в предложении значение всех незнакомых слов, кроме союзов.
7. Переведите отдельно цепочки существительных.
8. Если после сказуемого стоит предлог, проверьте, где находится существительное, к которому он относится (т.е. относится ли он к дополнению или к подлежащему)

9. Переведите каждое простое предложение, входящее в состав сложного.

10. Установите логическую связь предложений между собой, подберите соответствующее значение союзных слов; при бессоюзном подчинении, подумайте, какой союз должен вводить придаточное предложение в русском варианте.

11. Еще раз проверьте форму сказуемого, учитывая многозначность слов: to have, to be, should, would и др.

12. Переведите предложения в соответствии с нормами русского литературного языка, не искажая его смысла.

ВЫПОЛНЕНИЕ И ОФОРМЛЕНИЕ ПИСЬМЕННЫХ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ

1. Выполнять письменные контрольные работы следует в отдельной тетради или на листах А4 в случае выполнения работы в компьютерном варианте.

2. Контрольные работы должны быть написаны аккуратным, четким почерком. При выполнении контрольной работы оставляйте в тетради широкие поля для замечаний, объяснений и методических указаний рецензента.

3. Материал в контрольной работе следует располагать в тетради по следующему образцу:

Английский текст	Русский текст	Поля
------------------	---------------	------

4. Контрольные работы должны быть выполнены в той последовательности, в какой они даны преподавателем. Контрольные работы, выполненные небрежно, неаккуратно, в неправильной последовательности, неправильно оформленные, возвращаются студенту для переработки без проверки.

5. К выполнению контрольной работы обучающемуся следует приступать лишь после усвоения разделов грамматики (грамматических явлений), знание которых необходимо для правильного выполнения данной контрольной работы.

6. Выполнив контрольную работу, обучающийся, прежде чем отправить ее на рецензию, должен проверить:

а) не пропущен ли целый раздел контрольной работы или какое-нибудь предложение в переводе и упражнениях;

б) точно ли сделан перевод текста с английского языка на русский и соблюдены ли при этом строй и стиль русской речи, нет ли бессмысленных, непонятных предложений;

в) нет ли орфографических ошибок или ошибок в текстах на английском и русском языках.

ГРАММАТИЧЕСКИЙ СПРАВОЧНИК
СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (THE NOUN)
МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ
(The Plural form of a noun)

Имена существительные во множественном числе принимают окончание –s (-es):

I.	a fact	- facts	s	[s]
	a cat	- cats		
	a day	- days		
	a girl	- girls		[z]
	a plane	- planes		
	a dress	- dresses	es	[iz]
	a box	- boxes		
	a place	- places		
	a city	- cities	ies	[iz]
	a family	- families		
	a leaf	- leaves	ves	[vz]
	a shelf	- shelves		

Особые случаи образования множественного числа существительных сохранилась группа существительных, образующих множественное число посредством изменения корневой гласной или принимающих окончание –en; некоторые существительные, заимствованные из латинского и греческого языков, сохранили форму множественного числа этих языков.

II.	a man	мужчина	- men
	a woman	женщина	- women
	a foot	нога	- feet
	a tooth	зуб	- teeth
	a mouse	мышь	- mice
	a child	ребенок	- children
	a postman	почтальон	- postmen
	a phenomenon	явление	- phenomena
	a sheep	овца	- sheep

Существительные, употребляемые только в единственном числе неисчисляемые существительные: вещественные и абстрактные обычно употребляются только в единственном числе; слова, обозначающие названия игр; названия наук и видов спорта, оканчивающихся на –ics.

III.	weather	погода	knowledge	знания
	furniture	мебель	progress	успехи
	information	сведения	hair	волосы
	advice	совет(ы)	love	любовь

	news	новости	anger	злость
	money	деньги	work	работа
	watch	часы	fish	рыба
	politics	политика	fruit	фрукты
<i>Существительные, употребляемые только во множественном числе названия многих парных предметов; некоторые существительные собирательного значения.</i>				
IV.	contents	содержание	slums	трущобы
	wages	зарплата	trousers	брюки
	clothes	одежда	spectacles	очки
	goods	товар	tropics	тропики
	politics	политика	memoirs	мемуары
	suburbs	окраина	scales	весы

Exercises:

1. *Образуйте форму множественного числа существительных:*

tax, talk, discover, touch, sketch, flash, hall, play, tray, try, mix, enemy, method, watch, keystone, photo, thief, child, witness, man, life, information, operative, sketch, office, type, tooth, address, crime, woman, lady, box, criminal, profession, knowledge, foot, datum, work, clothes, spy, advice, lawyer, investigator, wages, politics, punishment.

2. *Поставьте данные существительные в единственное число:*

languages, days, sons, laws, teachers, zeros, lectures, fingerprints, flies, parties, roofs, seminars, leaves, feet, taxis, taxes, students, scenes, inspectors, economics, news, phenomena, tropics, guns, policemen, progress, facts, sciences, conditions, laboratories, officers, physics, types, drugs, patrolmen, children, kinds, crimes, tools, women, stations.

3. *Поставьте выделенные существительные во множественное число. Произведите все необходимые изменения:*

1. The lectures of this teacher was very interesting. 2. The patrolman has arrived at a crime scene first. 3. A law-abiding citizen observes law. 4. An operative group usually consists of an investigator, operative, divisional inspector and field-criminalist. 5. Siberian Law Institute of the Ministry of Internal Affairs of Russia has a good laboratory, gym and library. 6. He keeps his instruments in the box. 7. In our country the woman is equal to a man. 8. This thief was arrested several times. 9. This criminal story is thrilling. 10. Our chief is very polite. 11. An investigator is at a crime scene. 12. Now an operative is questioning a witness.

ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ (The Possessive Case)

Основные значения: принадлежность, обладание чем-то, описание (с одушевленными именами существительными)

Единственное число	Множественное число	
- 's	- 's	- 's
a lawyer's office	lawyers' offices	children's shop
a criminal's story	criminals' stories	men's hobbies
a witness's box	witnesses' boxes	women's magazines
a woman's magazine	lawyers' duties	sheep's wool
Burn'(s) poems	the Romanovs' family tree	deer's horns
<p>Неодушевленные существительные, как правило, передают значение принадлежности при помощи сочетания <i>of + существительное</i></p>		
the articles of the constitution the end of the story	the evidence of the crime the laws of the state	

Неодушевленные имена существительные,
которые употребляются в притяжательном падеже

1. Слова moon, sun, Earth, world, country, river, ocean, city, town	the moon's surface, the sun's rays, the Earth's population, the world's history, the river's bed, the city's museums
2. Названия стран, городов, месяцев, дней недели	England's traditions, Moscow's streets, July's heat, Tuesday's meeting, London's doubledeckers
3. Меры времени и расстояния	a moment's silence, two miles' drive, an hour's sleep, a fortnight's holiday, a day's wait

Примечание. В посвящениях притяжательный падеж не употребляется: the Pushkin Monument, the Kennedy Centre, the State Tretyakov Gallery, the Tate Gallery

Exercises:

1. Составьте словосочетания с 's или s' или с предлогом of:

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1. the page/ the book | 8. the efforts / the law-breakers |
| 2. the instrument/ these crime | 9. the meeting/ tomorrow |
| 3. the name/ the witness | 10. the policy/ the government |
| 4. the law / this country | 11. the offender/ relatives |
| 5. the name/ this town | 12. the solution / that crime |
| 6. the face/ his victim | 13. the results/ the examinations |
| 7. the article/ today | 14. the population/ the world |

2. Вставьте s, 's или s' вместо точек, где необходимо:

1. He performs the detective... job. 2. The criminals... case.. were very serious. 3. The evil-doer... guilt was not proved. 4. These judge... decisions are right. 5. Investigator... usually use informants...information. 6. The police... and public.. task... are to prevent juvenile delinquency. 7. Juvenile inspector... are to view problem teenagers... life and behavior. 8. The accurate and quick solution of a crime depends on an investigator... intelligence and sleuthing power....

ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ (THE ADJECTIVE)

Степени сравнения прилагательных и наречий (Degrees of Comparison)

Сводная таблица степеней сравнения
прилагательных и наречий

Способ образования	Положительная степень	Сравнительная степень	Превосходная степень
1	2	3	4
Прилагательные (Adjectives)			
1. Односложные прилагательные -er, -est	old wise hard fast	older wiser harder faster	oldest wisest hardest fastest
-er, -est	busy pretty	busier prettier	busiest prettiest
2. Двусложные прилагательные more, most	famous pleasant	more famous more pleasant	most famous most pleasant
3. Более 2-х слогов more, most	important difficult	more important more difficult	most important most difficult
4. От разных основ	good bad far little	better worse farther/ further less	the best the worst the farthest the least
1	2	3	4
З а п о м н и т е: Возможны двойные степени сравнения			
-er, -est or more, most angry, gentle, handsome, narrow,	clever gentle friendly	cleverer more clever gentler more gentle	cleverest most clever gentlest most gentle

pleasant, polite, simple, quiet		friendlier more friendly	friendliest most friendly
Наречия (Adverbs)			
more, most	carefully slowly	more carefully more slowly	most carefully most slowly
Односложные -er, -est	fast hard	faster harder	fastest hardest
От разных основ	well badly far many/much	better worse farther more	the best the worst the farthest the most

Exercises:

1. *Образуйте сравнительную и превосходную степени прилагательных:*

close, active, criminal, accurate, many, brave, good, far, busy, great, petty, strong, quick, late, interesting, difficult, old, easy, necessary, heavy, little, bad, short, possible, loud, dangerous, dirty, lawful, simple, much, patient, hard, intelligent, dirty, angry, handsome, tall, important, long, terrible, small, comfortable, large, successful, young, serious.

2. *Поставьте прилагательные в скобках в положительной, сравнительной и превосходной степени:*

1. He's solved (dangerous) crime. 2. You should be (careful) while crossing the road. 3. There was not so (much) evidence at a crime scene. 4. The crime rate in this country is (low) in the world. 5. Dedication, courage, intelligence, self-command are (important) attributes of his job. 6. We'll pass (many) exams in summer than in winter. 7. He is (dangerous) criminal I've ever known. 8. This method is (effective) than that one. 9. This student passed the competitive exams (successful) than that one. 10. It's (necessary) to combine theory and practice in crime prevention and crime solution. 11. He finds out (quick) solution of this crime. 12. Crime investigation is important, but crime prevention is (important).

ГЛАГОЛ
(THE VERB)
THE PRESENT INDEFINITE
(настоящее простое)

«+»	«-»	«?»
<p style="text-align: center;"><i>I/You/We/They build houses.</i> <i>He/She/it builds houses.</i></p> <p>Эта форма совпадает с инфинитивом глагола (без частицы to) во всех лицах, кроме 3-го лица ед. числа, принимающего окончание -s (-es). Форма глагола в инфинитиве (Infinitive) приводится в словаре и обычно называется I-ой формой глагола. N + V/ V_s</p>	<p style="text-align: center;"><i>I/You/We/They do not build houses.</i> <i>He/She/It does not build houses.</i></p> <p>Отрицательная форма образуется при помощи вспомогательного глагола do (does) и отрицательной частицы not, которые ставятся перед смысловым глаголом. N + do/ does + not + V</p>	<p style="text-align: center;"><i>Do I/you/we/they build houses? Does he/she/it build houses?</i></p> <p>Вопросительная форма в английском языке обычно образуется постановкой вспомогательного глагола перед подлежащим предложения. Поэтому для образования вопросительной и отрицательной форм добавляется вспомогательный глагол do, который не несет смысловой нагрузки и не переводится. Причем в 3-м лице ед. числа окончание -s(-es) прибавляется не к смысловому, а к вспомогательному глаголу, образуя форму does. N + do/ does + not + V</p>

Present Indefinite (Present Simple) употребляется для выражения:
(основные случаи употребления)

1. Обычного, постоянного, типичного действия или характерного признака, свойства подлежащего, а также для передачи общеизвестных фактов и простых истин, имеющих место в настоящем, но не привязанных к моменту речи. e.g. *The investigators solve crimes. Следователь раскрывает преступления.*

2. Регулярно повторяющихся действий в настоящем. e.g. *A detective gathers facts of a criminal. Детектив собирает сведения о преступнике.* Для указания на повторный характер действия могут употребляться слова **everyday (week, month) каждый день (неделю, месяц), daily ежедневно** и др. Причем наречия частотности **always всегда, often часто, seldom редко, sometimes**

иногда, **never** никогда, **usually** обычно, **generally** как правило и др. обычно ставятся перед глаголом.

3. Ряды последовательных действий в настоящем. e.g. *An investigating officer goes to the crime scene, observes it carefully, gathers necessary evidence.* Следователь **выезжает** на место преступления, осторожно **осматривает** его, **собирает** необходимые улики.

Exercises

1. Переведите следующие предложения:

1. I'm a student of the Correspondence Department of Siberian Law Institute of the Ministry of Internal Affairs of Russia. 2. At a crime scene operatives usually question witnesses in order to get some information of the crime. 3. There are special classrooms, libraries, gyms and shooting ranges at our institute. 4. She works as an investigator and solves the most gravest crimes. 5. The main purpose of any interrogation is to discover the truth. 6. First of all, he collects evidence, then packs and sends them to a criminal laboratory. 7. We have an opportunity to improve our education and get higher legal education. 8. It is difficult to work and study at one and the same time. 9. In order to keep public order police officers risk their lives every day. 10. They have less free time and rarely see their relatives and friends.

2. Поставьте глаголы в скобках в форму Present Indefinite:

1. Criminal law is a body of law that (to define) criminal offences and (to fix) punishment for convicted persons. 2. A drug is something that (to affect) your body. 3. A person who (to stop) taking drugs (to have) withdrawal symptoms. 4. Institutes mainly (to offer) the professional training, e.g. Siberian Law Institute of the Ministry of Internal Affairs of Russia. 5. Nowadays our institute (to be) one of the institutes in the system of law enforcement education in Russia. 6. Parole releases a serving convict from prison early because of good behavior and evidence of rehabilitation. 7. A crime (to demand) a just punishment. 8. Punishment (to have) a useful purpose – to rehabilitate or to prevent future crime. 9. - What the suspect (to look like)? – She (to have) long hair and a round face. 10. They usually (not to investigate) such crimes.

THE PAST INDEFINITE

(прошедшее простое время)

«+»	«-»	«?»
Regular <i>I/You/We/They/He/She/It lived in a new house.</i> Для правильных	Regular <i>I/You/We/They did not live in a new house.</i>	Regular Did <i>I/you/we/they live in a new house?</i>

<p>глаголов путем прибавления во всех лицах окончания -ed к форме инфинитива Irregular. <i>I/You/We/They/He/She/ built a house a year ago.</i> Группа глаголов, называемых неправильными, образуют Past Indefinite различными иными способами. Неправильные глаголы". Форма глаголов в Past Indefinite обычно называется II-й формой глагола.</p>	<p>Irregular <i>He/She/It did not build a house a year ago.</i> Отрицательная форма как правильных, так и неправильных глаголов образуются при помощи вспомогательного глагола do в прошедшем времени - did и инфинитива смыслового глагола (без to). При этом смысловой глагол теряет окончание -ed, которое переходит к вспомогательному do, образуя форму did.</p>	<p>Irregular <i>Didl/you/they /he/she/it build a house a year ago?</i> Вопросительная форма как правильных, так и неправильных глаголов также образуются при помощи вспомогательного глагола do в прошедшем времени - did и инфинитива смыслового глагола (без to). При этом смысловой глагол теряет окончание -ed, которое переходит к вспомогательному do, образуя форму did.</p>
<p>N + V-ED N + V(II)</p>	<p>N + did + not + V</p>	<p>(Wh-?) + did + N + V</p>

Past Indefinite (Past Simple) употребляется для выражения:

1. Действия (а также постоянного признака, свойства предмета или общеизвестного факта, имевшего место в прошлом. *She slept very badly. Она спала очень плохо.* Единичные действия в прошлом обычно употребляются с такими обозначениями времени, как: **yesterday** *вчера*, **the other day** *на днях*, **on unday** *в воскресенье*, **in 1980** *в 1980, году*, **last week** *на прошлой неделе*, **an hour ago** *час тому назад*, **a month ago** *месяц назад* **long ago** *давно* и т.п.
2. Регулярно повторяющихся действий в прошлом. *Last winter I spent a lot of time in the library. Прошлой зимой я проводил много времени в библиотеке.*
3. Ряды последовательных действий в прошлом. *He opened the door and went out of the room. Он открыл дверь и вышел из комнаты.*

Exercises

1. Переведите следующие предложения:

1. Yesterday he transported people to the hospital and wrote reports of auto accidents. 2. The officers took their instructions from a radio dispatcher two hours ago. 3. The day before yesterday police described him as a violent and dangerous criminal. 4. Last year he stole a computer from the company he worked for. 5. She assisted her husband to escape punishment for murder. 6. I was born on the 24th of April in 1985 in Novosibirsk. 7. Last year we entered the Correspondence Department of Siberian Law Institute of the Ministry of Internal Affairs. 8. Last time this expert examined evidence in somewhat another way than the first one. 9. Yesterday the investigator found out something interesting from this witness. 10. The operatives inspected a crime scene an hour ago.

2. Поставьте глаголы в скобках в форму Past Indefinite:

1. The victim (to telephone) the police ten minutes ago. 2. Last time the policemen spent much of their time with «juvenile troubles». 3. He was attacked in street and immediately (go) to the police station. 4. The other day, in order to get some money, the drug addicts (to burgle) the house and (to steal) some possessions. 5. That time he (to look) handsome, he (to have) short brown hair, oval face, straight nose and blue eyes. 6. In order to enter the institute we (to pass) special examinations. 7. The day before yesterday the informant (to give) him confidential information about this crime. 8. Last week the operatives (not to find) the witnesses of this incident. 9. Last time they (to catch) the criminals because they (to perform) well under operational conditions. 10. What institute they (to graduate) from last year?

THE FUTURE INDEFINITE

(Будущее простое время)

«+»	«-»	«?»
<p><i>I/we will/shall live in a new house.</i></p> <p><i>You/they/He/She/It will live in a new house.</i></p> <p>Будущее время образуется при помощи вспомогательного глагола will и I-ой формы глагола</p>	<p style="text-align: center;">Отрицательная форма строится так:</p> <p style="text-align: center;"><i>I/We/You/They/He/She/will not (won't) live in a new house.</i></p>	<p><i>Чтобы образовать вопросительную форму, вспомогательный глагол will ставят перед подлежащим:</i></p> <p><i>Will I/we/you/they/he/she/it live in a new house?</i></p>
N + WILL + V	N + will + not + V	(Wh-?) + will + N + V

Future Indefinite (Future Simple) употребляется для выражения:

1. Однократного действия, которое совершится в будущем. На будущее время могут указывать обстоятельства времени, например: **tomorrow** завтра, **next week** на следующей неделе, **in a week** через неделю, **in a few days** через несколько дней, **someday** когда-нибудь, **one of these days** на днях (по отношению к будущему). *I shall be free tonight. Я буду свободен сегодня вечером. He will return to Krasnoyarsk next year. Он вернется в Красноярск в следующем году.*

2. Регулярно повторяющихся действий в будущем. *I shall write to you every day. Я буду писать тебе каждый день.*

3. Ряды последовательных действий в будущем. *He will take a book, open it and begin to read it. Он возьмет книгу, откроет ее и начнет читать.*

Exercises

1. Переведите следующие предложения:

1. The subjects that you will pass during your first session are difficult. 2. An interview will help you to get some information and reconstruct the facts of the happening. 3. Tomorrow he will start investigating this crime. 4. Two years ago he was sent to prison for theft and soon he will be released. 5. In a half an hour the judge will pass the sentence. 6. In a few days she will come back and start working. 7. In 10 minutes the operative group will arrive at the crime scene. 8. Tomorrow I'll discuss something important with you. 9. Next week he will get his first real promotion. 10. You won't investigate this murder, this case has been already assigned to another investigator.

2. Поставьте глаголы в скобках в форму Future Indefinite:

1. He (to get) the first place in the next sport competition. 2. In a few days we (find) some interesting material for my report. 3. They (postpone) this discussion until tomorrow. 4. I (to come) and see you after I finish work. 5. How long it (to take) you to get there? 6. He (to graduate) from the institute next year. 7. The ambulance car will come as soon as possible. 8. The chief is on the business-trip, he (to be) back the day after tomorrow. 9. You (find) the search commander in his study on the first floor. 10. When you leave the room, please give us the sign and we (to follow) you.

MODAL VERBS

МОДАЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ

Модальными называются глаголы, выражающие не действие, а отношение к нему: возможность, необходимость, способность, вероятность (и так далее) совершения действия, выраженного инфинитивом смыслового глагола, следующего за модальным.

Модальные глаголы всегда употребляются с инфинитивом (начальная форма глагола) смыслового глагола. У данных глаголов отсутствует ряд грамматических форм, присущих другим глаголам:

1. Они не изменяются по лицам и не имеют окончания –s в 3-м лице ед. числа (кроме эквивалентов модальных глаголов).

2. У них нет неличных форм инфинитива, причастия и герундия, а потому не имеют сложных видовременных форм (будущего времени, длительных и перфектных форм).

3. За исключением глаголов *can* (could) и *may* (might) модальные глаголы имеют только одну форму настоящего времени.

В группу модальных глаголов входят:

Модальный глагол и его эквивалент	значение	Present	Past	Future
can to be able (to)	<i>мочь, уметь, быть в состоянии</i>	can am/is/are able (to)	could was/were able (to)	--- shall/will be able (to)
may to be allowed (to)	<i>мочь, иметь разрешение</i>	may am/is/are allowed (to)	might was/were allowed (to)	--- shall/will be allowed (to)
must	<i>быть должным</i>	must	---	---
ought (to)	<i>следует, следовало бы</i>	ought (to)	---	---
Эквиваленты глаголов долженствования (must, ought, shall, should)				
to have (to)	<i>вынужден, приходится</i>	have/has (to)	had (to)	shall/will have (to)
to be (to)	<i>должен (по плану)</i>	am/is/are (to)	was/were (to)	---
Многофункциональные глаголы в роли модальных				
should	<i>следует, следовало бы</i>	should	---	---
will	<i>желать, намереваться</i>	---	---	will
would	<i>желать; вероятно; бывало</i>	---	would	---
need	<i>нуждаться</i>	need	---	---

Exercises

1. Переведите следующие предложения:

1. You may believe me or not. 2. To ferret out serious crimes a police officer should be knowledgeable in theory of law enforcement. 3. All crime is a kind of disease and should be treated as such. 4. Important principles may and must be flexible. 5. If we desire respect for the law, we must first make the law respectful. 6. An interrogator shouldn't threaten, intimidate, interrupt a suspect or a witness. 7. May I ask you about it? 8. A lawyer must be a competent person. 9. Every good investigator should be patient, tactful, composed, persistent, sympathetic and firm if it is necessary. 10. He should be skilled in such policeman's functions as marksmanship, driving a patrol car, communicating with the public.

2. Заполните пропуски модальными глаголами: can, must, should:

1. You ... take into consideration these rules. 2. It's stuffy here. ...I open the window. 3. A lawyer ... give legal advice and legal help. 4. When you start an interview, you ... ask questions continually. 5. An investigator ... investigate crimes and solve crimes. 6. An operative ...perform well under operational conditions. 7. Crimes ... be divided into felonies and misdemeanor. 8. A police department... have enough officers to enforce the laws. 9. Drugs ... be legal and illegal, hard and soft. 10. I'm a captain of police Ivanov. ...I help you?

THE PASSIVE VOICE

СТРАДАТЕЛЬНЫЙ ЗАЛОГ

Сводная таблица спряжения глаголов в страдательном залоге

Вид/Время	Indefinite <i>Неопределенное</i>	Continuous <i>Длительное</i>	Perfect <i>Совершенное</i>
	<p><i>Формула образования: to be (am, is, are, was, were, ...) + III-я форма (-ed форма) These exercises are done. Эти упражнения выполнены. Для образования вопросительной формы вспомогательный глагол to be ставится перед подлежащим, а остальная часть временной формы - после подлежащего: Are these exercises done? Эти упражнения выполнены? Для образования отрицательной формы после вспомогательного глагола to be ставится отрицательная частица not: These exercises are not done. Эти упражнения не выполнены.</i></p>		

<p style="text-align: center;">Present <i>Настоящее</i></p>	<p>I +am he, she, it + is we, you, they + are III I am asked</p>	<p>I + am he, she, it + is we, you, they + are being III I am being asked</p>	<p>I, we, you, they + have been III he, she, it + has been III I have been asked</p>
<p style="text-align: center;">Past <i>Прошедшее</i></p>	<p>I, he, she, it + was III we, you, they + were III I was asked</p>	<p>I, he, she, it + was being III we, you, they + were being III I was being asked</p>	<p>I, he, she, it, we, you, they + had been III I had been asked</p>
<p style="text-align: center;">Future <i>Будущее</i></p>	<p>I, we, he, she, it, you, they + will be III I will be asked</p>	<p style="text-align: center;">-----</p>	<p>I, we, he, she, it, you, they + will have been III I will have been asked</p>

Употребление форм страдательного залога:

Страдательный залог в английском языке употребляется, в основном, в следующих случаях:

1. Если интерес представляет не действующее лицо (или предмет), а само действие: e.g. *The plan was successfully fulfilled.* План был успешно выполнен.

2. В неопределенно-личных оборотах типа: *меня попросили, ей ответили, за ним послали* и т. п. (особенно с глаголами, выражающими просьбу, обещание, разрешение): e.g. *We were given a list of books for reading.* Нам, дали список книг для чтения.

3. Если указывается, кем или чем выполняется действие, то действующее лицо выражается существительным в общем падеже или местоимением в объектном падеже с предлогом **by**, а предмет или орудие, с помощью которого производится действие, выражается существительным или местоимением с предлогом **with**: e.g. *These witnesses were interviewed several times by the prosecuting attorney.* Эти свидетели были опрошены несколько раз прокурором. *The letter was written with a pencil.* Письмо (было) написано карандашом.

Exercises

1. *Переведите предложения, обращая внимание на способы перевода the Passive Voice на русский язык:*

1. A lot of law enforcement officers are trained at the Correspondence Department of our Institute. 2. The accused is guaranteed the right to defense. 3. The criminal was arrested by the police yesterday. 4. Such criminal cases are usually tried by the district courts. 5. The crime scene was carefully observed by the search group. 6. The evidence were found at the crime scene the day before yesterday. 7. All FBI Agents are trained at facilities in Washington, D.C. and at the FBI Academy in Quantico, Virginia. 8. He has done wrong and he is being punished for it. 9. The witness was questioned by the prosecutor 10 minutes ago. 10. The Metropolitan Police Force was created in 1829 by an Act of Parliament.

2. *Поставьте глаголы в скобках в форму Passive Voice:*

1. This accident thoroughly (to investigate) last month. 2. The thefts usually (to commit) in the afternoon, while people are at work. 3. Lately she (to fine) £1500 for driving offences. 4. Yesterday he (to sentence) to 2 months imprisonment. 5. Last year a forger (to arrest) in the bank when he was trying to exchange. 6. As a rule the crimes (to divide) according to the seriousness. 7. Pardon usually (to give) by the president or governor and releases a convict from entire punishment. 8. - How much money (to steal)? – About 500 dollars. 9. I just (rob). My things disappeared. 10. These witnesses (to interview) several times by the investigator.

ЗАДАНИЯ И УПРАЖНЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

Тема 1. ВВОДНО-КОРРЕКТИВНЫЙ КУРС INTRODUCTORY COURSE

VOCABULARY

1. *Прочитайте следующие слова и выражения:*

1.	Good morning !	Доброе утро!
2.	Good afternoon!	Добрый день!
3.	Good evening!	Добрый вечер!
4.	Hello!	Здравствуйте!
5.	a family name/surname	фамилия
6.	to be married/to be single	быть женатым (замужем)/быть не женатым (быть не замужем)
7.	nationality	национальность, гражданство

8.	to introduce myself	представлять себя
9.	Let me introduce myself	Позвольте представиться
10.	to be born	родиться
11.	to come from	происходить, быть родом
12.	profession/occupation	профессия
13.	to work as	работать
14.	policeman/policewoman	полицейский
15.	to be a sergeant / lieutenant / a junior sergeant (lieutenant) / senior sergeant(lieutenant) /captain / major of police	быть сержантом /лейтенантом/ младшим сержантом (лейтенантом) / старшим сержантом(лейтенантом) / капитаном/майором полиции
16.	to be a student of law	быть студентом юридического вуза
17.	to be a first-year student of the Correspondence Department	быть первокурсником заочного отделения
18.	Siberian Law Institute of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation	Сибирский юридический институт МВД РФ
19.	to enter Siberian Law Institute	поступить в Сибирский юридический институт
20.	to study at Siberian Law Institute	учиться в Сибирском юридическом институте
21.	to be interested in	интересоваться

2. *Прочитайте и переведите словосочетания с английского на русский:*

- 1) name – surname – family name – my family name – a suspect’s family name to have a family name – to get a new family name – to know his family name;
- 2) nation – national –nationality – Russian nationality – a person of Russian nationality – to have a Russian nationality – to get a Russian nationality;
- 3) to come – to come from – to come from Krasnoyarsk – to come from Siberia – to come from Russia – to come from the Russian Federation;
- 4) police – policeman – policewoman – police officer – to work as a policeman (policewoman) – to work as a police officer – to be a major of police;
- 5) to study – to study at a Correspondence department – to study at a law institute – to study at Siberian Law Institute – to study at the Correspondence department of Siberian Law Institute of the Ministry of Internal Affairs;
- 6) a student – a first-year student – a law student - to be a first-year student of law institute – to be a student of Correspondence Department – to be a student of Siberian Law Institute of the Ministry of Internal Affairs;
- 7) interest – interesting – to be interested in – to be interested in History – to be interested in law – to be interested in studies –to be interested in solving crimes;

3. Прочитайте и переведите следующие предложения:

1. Hello. How are you? 2. Let me introduce myself. My name is Alexander. My surname is Smirnov. 3. I was born in Moscow. Now I live in Krasnoyarsk. 4. He is from Norilsk, Krasnoyarsk region. 5. They come from Canada. They are Canadians. 6. We are police officers, we work as operatives. 7. This year I entered the Correspondence Department of Siberian Law Institute of the Ministry of Internal Affairs of Russia. 8. We are students of law. 9. We study at Law Institute. 10. I'm a major of police. 11. He is not married. 12. She is interested in solving cyber crimes.

4. Переведите слова и выражения с русского языка на английский:

имя и фамилия, представиться, представить друга, представить коллегу, национальность, получить гражданство, родиться в Красноярске, быть родом из деревни, быть женатым (замужем), ответственная профессия, работать оперуполномоченным, быть полицейским, лейтенант полиции, младший лейтенант, старший лейтенант, майор, капитан, студент юридического вуза, слушатель факультета заочного отделения, поступить в юридический вуз, поступить в СибЮИ МВД РФ, стать слушателем СибЮИ МВД России, учиться в юридическом вузе, быть заинтересованным своей профессией.

5. Переведите предложения с русского языка на английский:

1. Здравствуйте, меня зовут Сергей. Приятно познакомиться. 2. Позвольте представиться, меня зовут Наталья Воронцова, я майор полиции. 3. Он родом из Кемерово. 4. Она родилась в Москве 12 июня в 1986 году. 5. Работа полицейского очень ответственная. 6. Он является лейтенантом полиции. 7. В этом году я поступил в юридический вуз. 8. Они стали слушателями заочного отделения Сибирского юридического института. 9. Она учится в Сибирском юридическом институте МВД России. 10. Людей всегда очень интересует их будущее.

ЧТЕНИЕ

1. Прочитайте и переведите диалог:

1

V. Hello, my name is Viktor. What's your name?

R. Hello, Viktor. I'm Roman.

V. Where are you from?

R. I'm from Norilsk. And what about you?

V. I'm from Krasnoyarsk.

R. What's your surname?

V. My surname is Novikov. And what about you?

R. My surname is Kuznetsov.

V. I see. What's your phone number?

R. My phone number is 7 919 534 2178. And what's your phone number?

V. My phone number is 1 416 955 5599.
R. What are you?
V. I'm a police officer, senior lieutenant. And you?
R. I'm a lieutenant of police.
V. Nice to meet you, Roman.
R. Nice to meet you too.
V. OK, bye! See you later.
R. Good-bye!

2

Sergey: Excuse me. Are you from the USA or England?
Alice: Neither. We are from different English speaking countries. My name is Alice. I'm from Ireland. Irish is our official language, but most people speak English.
Sergey: It's nice to meet you. Welcome to Russia. My name is Sergey. I'm from Krasnoyarsk.
Robert: Hi, Sergey. My name is Robert. I'm from New Zealand. And this is Jane. She's from Canada. And this is Simon. He's from Australia. The official language in all of our countries is English.
Sergey: It's nice to meet all of you.
Robert: Nice to meet you too.

3

Police officer: Good morning madam. Welcome to Russia. Do you speak English?
Foreigner: A little bit. I'm from France. I'm a French.
Police officer: OK. Unfortunately, I don't speak French but I speak English a little.
Foreigner: Oh, good! I speak English too.

2. Прочитайте и переведите текст:

Mark Smith is a policeman. He is 25 years old. He was born in California. Now he works at the New York Police Department. He is a patrol officer. His duty is to make uniform patrol in the district and help detectives with their follow-up investigations. Sometimes Mark works on the day shift and other times on the night shift. Mark likes police work.

Mark is married. His wife Jane is 3 years younger than her husband is. She is college graduate but she doesn't work at the present. Jane looks after their children. Jane thinks that in future she will get a job and works as an accountant.

Mark's father was also a policeman. He graduated from a police academy, then worked as a police inspector. After twenty years of service he retired. Now he lives with his wife in his small cottage out of the town.

When Mark finishes his work, he returns home where he helps his wife, plays with his children and has rest. He usually watches TV, reads newspapers and magazines. On his days off Mark and his wife often go for a walk and visit their parents.

SPEAKING

1. *Опираясь на образец, представьте себя и своего коллегу:*

1. Let me introduce myself. I'm a (sergeant, lieutenant, captain, major) of police ... I'm from ...

2. a) Let me introduce my groupmate to you. His name is Andrey. His surname is Novikov. He is from Omsk. He is a major of police.

b) Let me introduce my colleague to you. Her name is Anna. Her surname is Markova. She is from Kemerovo. She is a captain of police.

2. *Составьте рассказ о себе, отвечая на следующие вопросы:*

Who are you?

What are you?

What is your nationality?

How old are you?

Where are you from?

Where and when were you born?

What are you interested in?

Where do you study now?

Let me introduce myself. My name is ... My surname is ... I'm ... (years old). I'm ... (profession). I'm ... (nationality). I'm from ... I was born on ... in ... So, ... is my birthplace (place of birth). I'm interested in ... Now I'm a student of the Correspondence Department of Siberian Law Institute of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation.

TEST

1. *Выберите правильный вариант ответа:*

1. Let me introduce My name is Oleg.	a) yourself b) myself c) herself
2. May I introduce my colleague to you? ... name is Kate.	a) my b) his c) her
3. This is Boris Kuznetsov. He ... a police officer.	a) are b) am c) is
4. I ... sergeant of police Ivanov. Can I help you?	a) am b) is c) are
5. I ... born on the 25 th of May in 1986.	a) is b) was c) were

6. We ... trainees of the Correspondence Department of Siberian Law Institute of the MIA of RF.	a) is b) are c) am
7. Where ... you from? I... from Kemerovo.	a) are, am b) am, is c) are, is
8. – What ... your nationality?– I ...Russian.	a) are, am b) are, is. c) is, am
9. He ... interested in History.	a) are b) is c) am
10. I ... a large family. There are 5 members of my family.	a) am b) have c) has
11. She ... a son and a daughter.	a) has b) have c) is
12. – How old are you? – I’m ...	a) fine, thanks. b) 20 years old. c) a policeman.
13. – Who are you? – I’m ...	a) a policeman. b) okay, thanks. c) Mr. Chernov.
14. – How are you? – I’m ...	a) a sergeant. b) 30 years old. c) not bad, thanks.
15. – What are you? – I’m ...	a) from Moscow. b) a police officer. c) fine, thanks.

Тема 2. ВЫСШЕЕЮРИДИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ HIGHER LEGAL EDUCATION

VOCABULARY

1. Прочитайте следующие слова и выражения:

1.	to get higher education	получать высшее образование
2.	to study at the Correspondence Department	учиться в (учебном заведении) на факультете заочного обучения
3.	a graduate	выпускник высшего учебного заведения
4.	to graduate from	оканчивать, заканчивать (высшее учебное заведение)

5.	to get knowledge	получать знания
6.	to enter a university (institute)	поступать в университет (институт)
7.	a student of law	студент юридического факультета / института
8.	academic year	учебный год
9.	term	семестр
10.	to consist of	состоять из
11.	subject	учебный предмет
12.	lesson, class	занятие
13.	to attend lessons	посещать занятия
14.	to miss / skip a lesson	пропустить занятие
15.	a chair of / Department of	кафедра
16.	gymnasium (gym), library, lecture-hall	спортивный зал, библиотека, лекционный зал
17.	seminar	семинар
18.	practical classes	практические занятия
19.	lecture on	лекция по
20.	to take an exam	сдавать экзамен
21.	to pass in an exam	сдать экзамен
22.	to fail an exam	не сдать экзамен
23.	to make good / poor progress	делать успехи / не успевать (по предмету)
24.	to get a diploma of a lawyer	получать диплом юриста

2. *Прочитайте и переведите словосочетания с английского языка на русский:*

1) education – higher (further) education – higher legal education – to get higher legal education;

2) institute (university) – to enter an institute (university) – to enter Law Institute – to enter Siberian Law Institute of the Ministry of Internal Affairs of Russia;

3) to study – to study law – to study at an institute (university) – to study at Law Institute – to study at the Law Institute of the Ministry of Internal Affairs of Russia;

4) a lesson – to go to lessons – to prepare (to do, to make) lessons – to attend lessons – to miss (skip) lessons;

5) an exam – a difficult exam – to have an exam – to prepare for an exam – to take an exam – to pass an exam – to fail an exam – to cheat at the exam;

6) to get – to get a mark – to get a good (bad) mark – to get knowledge – to get knowledge of law – to get a diploma – to get a diploma of a lawyer;

7) a graduate – a graduate of Law Institute – to graduate – to graduate from Law Institute – to graduate Siberian Law Institute of the Ministry of Internal Affairs of Russia.

3. *Прочитайте и переведите следующие предложения:*

1. I study at Siberian law Institute of the MIA. 2. I'm a first year student of the Correspondence Department. 3. In 6 years we'll graduate from the institute. 4. We get knowledge of law. 5. We are the students of law. 6. Each academic year consists of two terms. 7. According to the timetable we'll have two lectures and a seminar. 8. We attend classes every day. 9. We prepare for our lessons every day. 10. There is a gymnasium, library, lecture-hall at our institute. 11. This semester we are to take four exams. 12. I'm afraid to fail any of the exams this summer session. 13. Each lesson lasts an hour and a half, after a lesson there is a break. 14. In 6 years we will get a diploma of a lawyer.

4. *Переведите слова и выражения с русского языка на английский:*

высшее образование, высшее юридическое образование, получать высшее юридическое образование, поступить в институт, учиться в высшем учебном заведении, первокурсник факультета заочного обучения, выпускник высшего учебного заведения, заканчивать высшее учебное заведение, студент юридического факультета, семестр, состоять из, практическое занятие, готовиться к занятиям, сдавать экзамен, сдать экзамен, не сдать экзамен, получить диплом юриста.

5. *Переведите предложения с русского языка на английский:*

1. Я первокурсник (ца), в этом году я поступил (а) в Сибирский юридический институт. 2. Я получаю высшее юридическое образование. 3. Для того чтобы поступить в институт я сдал (а) вступительные экзамены. 4. Каждый день у нас лекции и семинары. 5. Мы изучаем такие предметы как: теория государства и права, история Отечества, огневая подготовка (firearms training), иностранный язык, делопроизводство (records management). 6. Каждый вечер мы готовимся к практическим занятиям. 7. Учебный год состоит из 2 семестров, после каждого семестра мы сдаем зачеты и экзамены. 8. Я очень надеюсь что я сдам все экзамены успешно (successfully) и через шесть лет получу диплом юриста.

READING

1. *Прочитайте и переведите слова и выражения:*

law school, humanities, certain field of law, standard set of specialization, most wide-used method, at the end of each term, after passing state examinations, take place in January and June, to be entitled to practice, a number of specialized law schools.

2. *Найдите русские эквиваленты для следующих словосочетаний:*

Civil Law, Criminal Law, Financial Law, Prosecutor's Office, Notary Office, court, Moscow State Institute of International Relations, Interior Ministry of the RF, General Prosecutor Office, Federal Security Service of the RF, Customs, Foreign Commerce.

3. *Прочитайте и переведите текст:*

Higher Legal Education in Russia

The Russian legal education system is based on European traditions. Students enter law institutes, academies and universities after leaving secondary schools, and passing USE (Unified State Examination). At law schools among law courses are also taught such subjects as humanities, economics and mathematics. Students of law usually start to specialize in certain field of law in the fourth year. The standard set of specialization in Civil Law, Criminal Law, Administrative Law, Financial Law and International Law and others.

The most wide-used methods of studies are lectures, practical classes and seminars. The academic year consists of two terms. At the end of each term students pass exams, which usually take place in January and June. They also pass so-called practicum in courts, prosecutor's and notary offices, state agencies and law firms.

The graduates of law are entitled to practice after passing state examinations and receiving their Diplomas of Higher Education (Bachelor, Master Degrees of Law and Specialist).

The most prestigious law schools in Russia are Moscow State University, Moscow State Law Academy, Saint-Petersburg State University, Moscow State Institute of International Relations and others. The graduates of such schools can work as lawyers, notaries, legal advisers, etc.

There are also a number of specialized law schools such as institutes of Interior Ministry of the Russian Federation, institutes of the General Prosecutor Office, Academy of Federal Security Service of the RF, Customs Academy, All-Russian Academy of Foreign Commerce, military academies and etc. Their graduates work as operatives, investigators, prosecutors and others.

4. *Ответьте на вопросы по содержанию текста:*

1. What are the requirements for students wishing to get higher legal education in Russia?

2. What general and special subjects are taught at law schools?

3. Do the students of law pass exams after each term?

4. When do they pass state exams?

5. What degrees can the graduates of law get?

6. What are the most prestigious law schools in Russia do you know?

7. What legal professions do you know?

SPEAKING

1. *Представьте, что встретили своего коллегу по работе, расскажите ему (ей) о своей учебе:*

Your colleague: What institute did you enter?

You: I entered _____ . And you?

Your colleague: I'm a freshman of Siberian Federal University.

You: What exams did you pass to be admitted to the university?

Your colleague: I passed Russian language and History. And what about you?

You: I passed _____ .

Your colleague: What subjects do you study now?

You: Now we study _____ . What exams will you take this session?

Your colleague: We'll take 3 exams: Theory of State and Law, History of the Russian Federation and Philosophy. And what exams will you take?

You: We are going to take _____ this winter session. I hope that I'll pass all the exams successfully.

Your colleague: Do you have all the facilities for good studies at your institute?

You: There are _____ at our institute.

Your colleague: And what diploma will you get after graduation?

You: After graduation we'll get _____ .

2. *Составьте рассказ на тему: «Высшее юридическое образование», отвечая на следующие вопросы:*

1. Where do you study now?

2. When did you enter this institute?

3. What exams did pass to enter the institute?

4. How often do you take credits and exams?

5. What subjects do you study now?

6. Are there all the facilities for getting good legal education?

7. What diploma will you get after graduation?

TEST

1. *Выберите правильный вариант ответа:*

1. Students get a higher ... at the universities.	a) educate b) education c) graduation
2. I entered Siberian Law Institute of the MIA of Russia this year.	a) in b) to c) -

3. After the students ... from the universities they go to work in all fields of national economy.	a) graduate b) realize c) introduce
4. He did not enter the Law Institute because he ... in History.	a) failed b) prepared c) learned
5. Students must ... lectures on different subjects.	a) complete b) return c) attend
6. When will you ... from SLI of the MIA of the RF?	a) leave b) graduate c) complete
7. I'm a freshman, I study The Law Institute.	a) at b) in c) -
8. He is a good student, he can ... all the examinations well.	a) understand b) take c) pass
9. What foreign ... can you speak?	a) newspapers b) language c) word
10. Every lecture at the University ... an hour and a half.	a) begins b) lasts c) complete
11. To become a bachelor in Russia one must study ...	a) less than 4 years b) 5 years c) not less than 4 years
12.education in the USA takes minimum five years.	a) law b) legally c) legal
13. At the end of each term the cadets ... exams.	a) get b) give c) take
14. My fellow-student... good progress in English.	a) makes b) takes c) does
15. Theof our institute can work as lawyers, notaries, legal advisers, operatives and investigators.	a) graduate b) graduates c) graduation

**Тема 3. ПРЕСТУПЛЕНИЕ. КЛАССИФИКАЦИЯ
ПРЕСТУПЛЕНИЙ.
CRIME. CLASSIFICATION OF CRIMES.**

VOCABULARY

1. Прочитайте следующие слова и выражения:

1.	crime	преступление
2.	criminal	1. преступный; криминальный, уголовный; 2. преступник, злоумышленник, правонарушитель
3.	to commit a crime	совершать преступление
4.	offence / offender	правонарушение / правонарушитель
5.	to violate	нарушать
6.	to classify / classification	классифицировать / классификация
7.	crime against a person	преступление против личности
8.	crime against property	преступление против собственности
9.	crime against the government and the administration of justice	преступление против государства и системы правосудия
10.	according to the seriousness	согласно степени тяжести
11.	misdemeanor	мисдиминор (категория мелких уголовных преступлений, граничащих с административными правонарушениями)
12.	felony	фелония (тяжкое уголовное преступление)
13.	assault	нападение
14.	murder	убийство
15.	robbery	ограбление (с применением насилия)
16.	theft	воровство
17.	drug dealing	торговля наркотиками
18.	smuggling	контрабанда
19.	shoplifting	магазинная кража
20.	pickpocketing	карманная кража
21.	hijacking	угон, похищение, воздушное пиратство
22.	kidnapping	похищение людей
23.	arson	поджог
24.	blackmail	шантаж
25.	bribery	взятка
26.	treason	гос. измена

2. Прочитайте и переведите словосочетания с английского языка на русский:

1) crime – criminality – criminology – criminalist – criminalistics – crime rate – organized crime – computer crime – drug-related crime – crime of passion – violent crime;

3) crime – to commit a crime – to solve a crime – to prevent a crime – to investigate a crime;

4) to commit – to commit a crime – to commit an offence – to commit a misdemeanor – to commit a theft under the influence of alcohol;

5) criminal (n.) – to catch a criminal – to arrest a criminal – career criminal
criminal (adj.) – criminal offense – criminal law – criminal act – criminal action – criminal record;

6) to violate – to violate the norms – to violate the traffic rules – to violate the public peace and order – to violate the laws

7) offence – minor offence – serious offence – to commit an offence – arrestable offence;

8) robbery – armed robbery – bank robbery – highway robbery – to commit a robbery

9) smuggling – arms smuggling – drug smuggling – to implicate smb. in drug smuggling;

3. Прочитайте и переведите следующие предложения:

1. Crime is an act which is forbidden and punished by the law. 2. Criminal is a person who has committed a crime. 3. Criminal law is a body of law that defines criminal offences and fixes punishment for convicted persons. 4. Criminology is a social science dealing with the nature of crime and the characteristics of criminals. 5. Crimes can be classified as felonies and misdemeanors. 6. Felony is a serious crime, such as treason, murder, rape, etc. 7. Misdemeanor is a minor crime. The examples of misdemeanors are traffic offenses, drunkenness and disorderly conduct. 8. The police say that 50% of serious crimes are drug-related. 9. The investigators believe that a crime was committed around 6.30 p.m. 10. The murderer was arrested as he was trying to cross the border into Switzerland. 11. The police described him as a violent and dangerous criminal. 12. Arson is a very serious crime. Not only buildings are destroyed but often the people inside them are killed too.

4. Переведите слова и выражения с русского языка на английский:

Классификация преступлений, согласно степени тяжести, тяжкое преступление, убийство, похищение, угон самолета, совершать ограбление, изнасилование, государственная измена, совершить угон самолета, устраивать поджог, кража, кража из магазина, вор, убийца, нападение, контрабанда, взятка, уклонение от уплаты налогов, торговля наркотиками, преступления против личности, преступления против государства и системы правосудия, преступления против собственности.

5. *Переведите предложения с русского языка на английский:*

1. Преступление – это деяние запрещенное законом.
2. Преступник – это человек, который нарушает закон.
3. Кражи обычно совершаются днем, когда люди находятся на работе.
4. Преступники чаще всего перевозят контрабандным путем предметы искусства, оружие и наркотики.
5. Преступления можно классифицировать согласно степени тяжести.
6. Рецидивист – это преступник, который постоянно совершает преступления.
7. Часто жертвами похитителей становятся дети богатых родителей.

READING

1. *Прочитайте и переведите текст:*

Crime. Classification of Crimes¹

The field of criminal law divides crimes into several categories. The category of crime dictates the type of criminal act, the mental state, and the degree of punishment. Three broad categories of crimes are crimes against the person, crimes against property, and white-collar crimes.

The categories of crimes are further divided by the designated punishment for the crime: felony, misdemeanor and petty misdemeanor. Each represents a different category of punishment.

Felonies are the most serious crimes. A felony is any crime that is punishable by imprisonment for more than one year. The seriousness of a felony crime is indicated by the possible sentence for the offense.

Some felonies are capital crimes – crimes that are punishable by the death penalty. Other felonies are punishable by sentences up to life imprisonment, up to ten years' imprisonment, and up to five years' imprisonment.

Crimes that are punishable by incarceration of one year or less are misdemeanors. Misdemeanors are regarded as less serious offenses that do not require time in prison – nearly all misdemeanor sentences are served in a county or local jail. In many states, any crime that is not specifically categorized as a felony is treated as a misdemeanor.

Petty misdemeanors are offenses that do not require incarceration. These offenses are usually punishable by a fine. Petty misdemeanors are often administrative offenses, such as failure to acquire a necessary permit. Since petty misdemeanors do not require incarceration, there is no right to a jury trial for these offenses.

SPEAKING

¹ Арская, М.А. English Reader for Students of Law : сборник текстов для внеаудиторного чтения (английский язык) / М.А. Арская, Н.А. Ермякина, Т.В. Куприянчик. – Красноярск: СибЮИ ФСКН России, 2013.

1. Составьте рассказ на тему: «Преступление. Классификация преступлений», отвечая на следующие вопросы:

1. What is a crime?
2. What is a felony?
3. What is a misdemeanor?
4. Give examples for a felony?
5. Give examples for misdemeanor?
5. What are the crimes against a person?
6. What are the crimes against property?
7. What are the crimes against government and administration of justice?

TEST

1. Выберите правильный вариант ответа:

1. Crimes are acts that are ... and punished by law.	a) forbids b) forbidden c) forbid
2. Crimes against ... are: murder, assault and battery and rape.	a) person b) property c) government
3. Crimes against ... are: theft, robbery, hijacking.	a) property b) person c) government
4. Crimes against ... are: treason, bribery, terrorism.	a) person b) property c) government
3. In the USA crimes ... according to their seriousness as felony and misdemeanor.	a) are classified b) classify c) is classified
4.... is taking a person by force and demanding money for his or her return.	a) assault b) robbery c) kidnapping
5. The ... was increasing in the city.	a) criminal b) crime c) criminal act
6. The ... is a person who commits a crime.	a) crime b) criminal act c) criminal
7. According to the seriousness ... can be classified into felonies and misdemeanors.	a) criminals b) crimes c) offenders

8. Felony is a category of a crime that is punishable by death penalty or imprisonment for ... 1 year.	a) less than b) - c) more than
9. Misdemeanor is a category of a crime that is punishable by a fine or imprisonment for ... 1 year.	a) less than b) more than c) -
10. The examples of felony are: murder, armed robbery,	a) theft b) kidnapping c) assault
11. The examples of misdemeanor are: theft, assault and	a) bribery b) treason c) pickpocketing
12.... is setting fire to a property.	a) Murder b) Arson c) Robbery
13. ... is bringing goods to another country without paying a tax.	a) Smuggling b) Drug dealing c) Treason
14. ... is stealing things from people's pockets.	a) Robbery b) Theft c) Pickpocketing
15. ... is selling and buying drugs.	a) Drug smuggling b) Drug dealing c) Drug possession

Тема 4. НАКАЗАНИЕ.ВИДЫ НАКАЗАНИЙ PUNISHMENT. TYPES OF PUNISHMENT.

VOCABULARY

1. Прочитайте следующие слова и выражения:

1.	punishment = penalty	наказание
2.	to impose punishment	налагатьнаказание
3.	to punish	наказывать
4.	capital punishment	смертнаяказнь
5.	corporal punishment	телесное наказание
6.	fine	штраф
7.	imprisonment	тюремное заключение
8.	long-term imprisonment	тюремное заключение на долгий срок
9.	short-term imprisonment	тюремное заключение на краткий срок
10.	life imprisonment	пожизненное тюремное заключение

11.	treatment	исправление преступника
12.	rehabilitation	перевоспитание, реабилитация
13.	harsh = severe (punishment)	суровое (наказание)
14.	lenient (punishment)	мягкое (наказание)
15.	to deprive	отбирать, отнимать, лишать (чего-л.)
16.	to restrict	ограничивать
17.	prison	тюрьма
18.	prisoner	заключённый, арестант
19.	jail	тюрьма (следственная, а также краткосрочного заключения)
20.	life-sentence prisoner	пожизненный заключенный
21.	prison term	срок тюремного заключения
22.	to be sent to prison	быть отправленным в тюрьму
23.	to serve a sentence	отбывать наказание
24.	to escape from prison	сбежать из тюрьмы
25.	to be released from prison	освободиться из тюрьмы

2. Прочитайте и переведите словосочетания с английского языка на русский:

1) punishment – punishment for crimes – the most common punishment – cruel and unusual punishment – just punishment – types of punishment –to punish the person for something;

2) to impose – to impose punishment for crime – imposition of a penalty –to impose death penalty;

3) to escape from prison – the man who escaped – to escape punishment;

4) a fine – to pay a fine – to be fined for an offence;

5) revenge – revenge for a murder – in revenge – take revenge (up)on smb.;

6) imprisonment –long-term imprisonment –short-term imprisonment – life imprisonment – two months' imprisonment;

7) a prisoner – to become a prisoner – life prisoner – state and federal prisoner – treatment of prisoners;

8) to deprive –to deprive somebody of something – deprivation – deprivation of liberty – deprivation of civil rights.

3. Прочитайте и переведите следующие предложения:

1. Crime demands just punishment. 2. She assisted her husband to escape punishment for the crime. 3. He has done wrong and he is being punished for it. 4. To punish someone means to make them suffer in some way because they have done something wrong. 5. You can't punish the person for something he didn't do! 6. Most democracies have abolished capital punishment. 7. She was fined £1500 for driving offences. 8. He was sentenced to two months' imprisonment. 9. Punishment has a useful purpose – to rehabilitate or to prevent future crime. 10. Is capital

punishment a deterrent to crime? 11. You cannot deprive me of my rights. 12. The punishment for murder is life imprisonment. 16. The students were punished for being late for classes.

4. Переведите слова и выражения с русского языка на английский:

налагать наказание, смертная казнь, штраф, тюремное заключение на долгий срок, пожизненное тюремное заключение, тюремное заключение на краткий срок, месть, возмездие, суровое наказание, мягкое наказание, тюрьма, арестант, пожизненный заключенный, быть оправленным в тюрьму, сбежать из тюрьмы, срок тюремного заключения, реабилитация, лишать свободы, ограничивать права, следственная тюрьма, освободиться из тюрьмы, отбывать наказание, цель наказания, телесное наказание, в отместку, справедливое наказание, наказание ради наказания, удержание от повторных попыток, применяют бежать наказания.

5. Переведите предложения с русского языка на английский:

1. Наказание должно сдерживать правонарушителя и других от преступного поведения в будущем. 2. Наказание за преступление зависит от степени тяжести. 3. Обычно водители платят штраф за совершение дорожных правонарушений. 4. В соответствии с КоАП РФ водителей лишают прав за вождение в состоянии алкогольного или наркотического опьянения. 5. Его осудили за контрабанду героина.

READING

1. Прочитайте и переведите текст:

Punishment. Types of Punishment¹

«Let the punishment fit the crime» is more easily said than done. Punishment is any fine, confinement in jail or prison, or other penalty provided by law and imposed by the court. The purpose of punishment is not to remedy the wrong but rather to discipline the wrongdoer. Punishment should deter the wrongdoer and others from similar behavior in the future. The fact that many «career criminals» are arrested repeatedly indicates that the penal system is far from perfect.

Criminal statutes ordinarily set maximum limits for punishment but give a judge freedom in determining the appropriate punishment within those limits.

A court may impose and then suspend punishment, subject to the good behavior of the guilty party, who may be placed on probation for a prescribed period of time. Probation is a type of punishment, which allows the convicted person to

¹Агабекян, И.П. Практический английский для студентов-юристов. Серия «Учебники и учебные пособия» / И.П. Агабекян. – Ростов н/Д: «Феникс», 2003.

avoid confinement and to remain at liberty for a prescribed time under the supervision of a probation officer.

Sometimes a fine is also imposed, or restitution (returning what was stolen) is required. Specific conditions are usually attached to the probation. These conditions may include keeping a job, avoiding certain companions and meeting places, and not leaving the area. A defendant who violates the probation terms may have the probation and suspended sentence revoked at a court hearing and then be sent to jail or prison.

Sometimes a convict serving in prison may be released early on parole because of good behavior and evidence of rehabilitation. The decision is made by a parole board and may be revoked if specified conditions are violated. These conditions generally include periodically reporting to a parole officer and avoiding any criminal activity.

Pardon, by the governor or president, releases the convict from the entire punishment, including future disabilities such as the ban on holding public office.

SPEAKING

1. Составьте рассказ на тему: «Наказание. Виды наказаний», отвечая на следующие вопросы:

1. What is a punishment?
2. What is the purpose of punishment?
3. What kinds of punishment can be applied?
4. What is probation?
5. What is a release on parole?
6. What is pardon?
7. Who can pardon the convict?

TEST

1. Выберите правильный вариант ответа:

1. A court may impose and then ... punishment subject to the good behavior of the guilty party.	a) suspend b) suspect c) convict
2. Restitution is ... what was stolen.	a) returning b) remaining c) avoiding
3. Punishment should ... the wrongdoer and others from criminal behavior in the future.	a) deter b) detect c) determine
4. ... punishment is punishment someone by execution.	a) capital b) corporal c) suspended

5. Probation is a type of punishment which allows the convicted person to remain at liberty for a ... period of time under the supervision of a probation officer.	a) prescribed b) prescriptive c) prescription
6. Most democracies have abolished	a) death penalty b) fines c) sort-term imprisonment
7. Punishment becomes ... when the result is either useless or harmful.	a) revenge b) rehabilitation c) deterrence
8. The court sentenced him to ... £ 5000 fine.	a) pay b) pass c) put
9. Sometimes a convict ... prison may be released early on parole because of good behavior and evidence of rehabilitation.	a) serving in b) searching in c) escaping from
10. The punishments for drug crimes generally ... on the quantity of the drug, its classification under the schedules and the purpose of possession.	a) depend b) defend c) delete
11. Let the punishment ... the crime» is more easily said than done.	a) fit b) fight c) feel
12. Punishment is any fine, confinement in jail or prison, or other penalty provided by law and ... by the court.	a) imposed b) imprisoned c) developed
13. The purpose of punishment is to discipline the	a) wrongdoer b) criminal activity c) law-abiding citizens
14. Criminal statutes ordinarily set maximum ... for punishment.	a) limits b) types c) levels
15. A judge decides what ... to impose on the guilty.	a) penalty b) probation c) parole

ТЕМА 5. РАССЛЕДОВАНИЕ ПРЕСТУПЛЕНИЙ
INVESTIGATION OF CRIME

VOCABULARY

1. Прочитайте следующие слова и выражения:

1.	investigation	расследование, следствие, дознание.
2.	criminal investigation	уголовное расследование

3.	Criminal Investigation Department	Отдел уголовного розыска
4.	a CID man, a plain-clothes man, a sleuth	сыщик
5.	to operate in plain clothes	работать в штатской одежде
6.	overt/covert(undercover)	гласный/негласный
7.	to solve crimes crime solution	раскрывать преступления раскрытие преступления
8.	to bring the criminal to justice	привлечь преступника к уголовной ответственности
9.	to search for smth	искать, разыскивать
10.	to seize (illegal drugs)	изымать (запрещенные наркотики)
11.	to define crime	квалифицировать преступление
12.	to conduct search, discovery and seizure	проводить обыск, обнаружение и изъятие
13.	to penetrate (the underworld)	внедряться (в преступный мир)
14.	to neutralize	обезвредить
15.	to lay an ambush	устраивать засаду
16.	to perform well under operational conditions	действовать умело в сложной оперативной обстановке
17.	to catch (caught, caught)	поймать
18.	to identify drug dealers	идентифицировать (установить личность) наркоторговцев
19.	to reconstruct the happening	мысленно воссоздать происшедшее
20.	to record record criminal record	записывать, протоколировать 1) запись, протокол; досье, дело, досье преступника. 2) уголовное прошлое
21.	access to have access to/ to get access	доступ иметь доступ/получить доступ к
22.	informant	источник информации, осведомитель
23.	confidential	секретный
24.	associate	соучастник
25.	distinctive marks	приметы
26.	marksmanship	меткая стрельба

2. Прочитайте и переведите словосочетания с английского языка на русский:

1) to investigate – investigator – investigation – investigation of crimes – criminal investigation – criminal investigation department;

2) a crime – to investigate a crime – to solve a crime – a crime scene – to define a crime scene – to take pictures of a crime scene – instrument of a crime – to search for instrument of a crime;

3) a drug – drugs – illegal drugs – to search for illegal drugs – to discover illegal drugs – to seize illegal drugs – to catch a drug-dealer

4) a sleuth – to sleuth – to sleuth drug law violators – sleuthing – sleuthing powers – to possess sleuthing powers;

5) to operate – to operate as an investigator – to operate in plain clothes – an operative – to work as an operative – operational – operational conditions – to perform well under operational condition

6) overt – covert (undercover) – overt work – covert (undercover) work – to perform overt work – to perform covert (undercover) work;

7) a record – police record – to make a police record – criminal record – to have a criminal record – to record – to record personal information;

8) access – free access – limited access – access control - to have access – to get access to secret data – to access;

9) to inform – an informant – a confidential informant – a secret informant – a local informant – to get an informant – to cultivate an informant – to use an informant;

3. Прочитайте и переведите следующие предложения:

1. Investigation of a crime is keystone of the police service. 2. Investigation means a search, a search for necessary facts, for a criminal, for witnesses who help to reconstruct the happening. 3. The success of any crime investigation depends not only on sleuthing powers of an investigator but his or her personal attributes. 4. An operative takes active measures to catch and neutralize a criminal. 5. In order to catch a criminal we should know his or her distinctive marks. 6. In his work he is to conduct search, discovery and seizure of illegal drugs. 7. In his undercover work he must lay an ambush, conduct surveillance and penetrate into the underworld. 9. A good investigator is a competent, knowledgeable person, who also possesses dedication and courage. 10. Sometimes informants can help in a quick and accurate crime investigation; they can be cultivated by investigators.

5. Переведите слова и выражения с русского языка на английский:

Расследование преступления, следователь, работать следователем (оперуполномоченным), уголовное расследование, искать (обыскивать) подозреваемого, работать в штатской одежде, гласная работа, негласная работа, работать под прикрытием, раскрыть преступление, квалифицировать преступление, предъявить обвинение, установить личность подозреваемого, устраивать засаду, обезвредить, внедряться в преступный мир, протоколировать, иметь доступ, особые приметы, секретная информация, соучастник, осведомитель.

5. Переведите предложения с русского языка на английский:

1. Я расследую преступления, связанные с наркотиками. 2. Любое расследование – это поиск: поиск необходимых фактов, а также свидетелей для восстановления картины происшедшего. 3. Работая под прикрытием, оперативники проникают в организации, занимающиеся НОН, ведут негласный надзор, используют информаторов. 4. Информаторы предоставляют полицейским необходимую секретную информацию. 5. Также основными функциями полицейских являются преследование нарушителей, проведение обысков, обнаружение и изъятие запрещенных наркотиков. 6. Немаловажными умениями для будущего сотрудника являются умения правильно принять решение, а также действовать в сложной оперативной обстановке. 7. Сотрудники правоохранительных органов должны быть терпеливыми, смелыми и преданными своей профессии. 8. Следователь тщательно осматривает место совершения преступления, фотографирует его, опрашивает свидетелей и составляет протокол. 9. Чтобы привлечь преступника к уголовной ответственности, следователю необходимо проверить все доказательства его причастности к преступлению.

READING

1. Переведите слова и выражения с английского языка на русский:

police service, a search for the truth, to present evidence in court, commission of the criminal offence, a successful investigation, to participate, theory of law enforcement, to be skilled in, to communicate with the public, quick and accurate solution of the crime, to depend on, proper training, to operate in plain clothes, to come to know, a close associate, to collect and protect the evidence, to detail a number of other factors, to establish proof of guilt, to be responsible for, crime prevention, to maintain good attitudes.

2. Прочитайте и переведите текст:

Investigation of crime¹

Criminal investigation is the keystone of the police service. Investigation means a search. It means a search for the truth, for the offender, for witnesses who help to reconstruct the happening and will present the evidence of it in court. As for the police work the investigation is an inquiry into the facts surrounding the commission of the criminal offence, i.e. what it is, where it was, who the offender was, when, why and how he was committing the crime.

¹ Английский язык для профессионалов правоприменительной деятельности / С.С. Соловей [и др.]. М.: ИМЦ ГУК МВД России, 2004.

No successful investigation is available without participating highly professional policemen – patrol officers, detectives or investigators – who possess such attributes as dedication, courage, intelligence, competency, self-command, special investigative aptitudes and professional instinct, i.e. some sleuthing powers. To ferret out serious crimes a police officer should be knowledgeable not only in theory of law enforcement, but he should also be skilled in such policeman's functions as marksmanship, driving a patrol car, communicating with the public.

Frustrating the efforts of professional criminals and quick and accurate solution of crime depend very much on proper special training. It also depends on their skills in undercover work – laying an ambush and conducting surveillance, penetrating the underworld, work with the informants. The informant is a person who gives the police officer confidential information about a crime. A police officer operating in plain clothes often comes to know personally the offenders, their friends, relatives and close associates.

When an investigating officer works at the crime scene he usually takes pictures of the scene and its objects and makes a plan on which he records the position of any trace. He collects and protects evidence, interviews witnesses and details a number of other factors. Then the investigator examines all the evidence to establish proof of guilt against the person responsible for a crime, and if so brings a charge against the suspect and presents the criminal case for the prosecution in court.

No doubt quick and accurate investigation and solution, catching, neutralizing and bringing the criminal to justice is essential. But much more important and difficult thing is crime prevention. In order to function effectively professional policeman establishes contacts with the public and maintains good attitudes with the citizens he serves.

3. Продолжите следующие предложения:

1. Criminal investigation is
2. To ferret out serious crimes a police officer should be ... , also he should possess....
3. A quick and accurate solution of a crime depends on
5. When an investigator at a crime scene he usually
6. Crime prevention is

SPEAKING

1. a) Представьте, что вы прибыли первым на место преступления, опишите свои действия, используя ключевые выражения:

- to define a crime;
- to search for evidence;
- to examine a crime scene carefully;
- to take pictures;
- to interview witnesses;
- to reconstruct the happening;

to make a record;
to bring a charge.

b) Опишите действия сотрудника полиции, работающего под прикрытием, используйте следующие ключевые выражения:

to operate in plain clothes;
skills of undercover work;
to lay an ambush;
to conduct surveillance;
to use informants;
to penetrate into the underworld;
to infiltrate drug trafficking organizations;
to conduct drug bust;
to investigate drug law violators;
to identify drug dealers.

TEST

1. Выберите правильный вариант ответа:

1. ... means a search, a search for necessary facts, for a criminal, for witnesses who help to reconstruct the happening.	a) investigate b) investigator c) investigation
2. An ... is a person who collects evidence and solves a crime.	a) investigate b) investigation c) investigator
3. Scotland Yard was called in to ... a murder.	a) investigator b) investigate c) investigation
4. In order to catch a ... we should know his or her distinctive marks.	a) crime b) criminality c) criminal
5. In his ... work he searches a crime scene, interviews witnesses, reconstructs the happening.	a) undercover b) covert c) overt
6. In his ... he lays an ambush, uses informants, and penetrates into the underworld.	a) overt b) undercover c) open
7. According to ... the robbery was committed by two teenagers.	a) suspects b) criminals c) witnesses
8. ... is someone believed to have committed a crime or done something wrong.	a) A witness b) A suspect c) An informant

9. ... is a someone who gives information to another person or organization.	a) An associate b) A witness c) An informant
10. ... is a person who helps a gang in a criminal act.	a) An informant b) A witness c) An associate
11. As an operative I should perform well under ... conditions.	a) operative b) operational c) operate
12. In his undercover work police officers should ... in plain clothes.	a) operative b) operate c) operational
13. He was granted an ... to the official archives.	a) record b) access c) right
14. He is well-known to the police and has a long criminal	a) access b) record c) base
15. A criminal ... is a list kept by the police of a person's previous crimes.	a) investigation b) base c) record

ТЕМА 6. ОСМОТР МЕСТА ПРОИСШЕСТВИЯ OBSERVATION OF A CRIME SCENE

VOCABULARY

1. Прочитайте следующие слова и выражения:

1.	crime scene	место происшествия
2.	Crime Scene Investigation Team	группа, работающая на месте преступления
3.	Crime Scene Investigator	эксперт-криминалист
4.	medical examiner	судебно-медицинский эксперт
5.	to arrive at a crime scene	прибыть на место происшествия
6.	to search (observe, investigate, examine) a crime scene	осмотреть (изучить, исследовать) место происшествия
7.	to process a crime scene	оформлять документы по осмотру места происшествия
8.	to determine crime scene boundaries	установить границы места происшествия
9.	preliminary observation	предварительный осмотр

10.	general observation	общий осмотр
11.	detailed search	детальный осмотр
12.	final stage of crime scene observation	заключительная стадия осмотра места происшествия
13.	to protect a crime scene	охранять место происшествия
14.	to take control of the scene	обеспечить контроль за местом происшествия
15.	to reconstruct the happening	мысленно воссоздать происшедшее
16.	evidence	улики, доказательства
17.	physical evidence	физические улики
18.	different types of evidence	различные виды улик
19.	to obtain evidence	получать улики
20.	to find evidence	находить улики
21.	to collect evidence	собирать улики
22.	to destroy evidence	уничтожить улики
23.	to analyze the evidence in the lab	анализировать улики в лаборатории
24.	fingerprints	следы пальцев
25.	footprints	следы ног
26.	to develop and take fingerprints	проявить и снять следы пальцев

2. Прочитайте и переведите словосочетания с английского языка на русский:

1. to observe – observer – observation – preliminary observation – general observation – detailed observation – final stage of observation – final stage of crime scene observation;

2. crime scene – crime scene investigator – crime scene investigation – crime scene investigation team – to arrive at a crime scene – to search a crime scene – to describe a crime scene – to process a crime scene – to protect a crime scene – to take control of a crime scene;

3. evidence – physical evidence – different types of evidence – to obtain evidence – to find evidence – to collect evidence – to record evidence – to analyze evidence – to destroy evidence;

4. print – to print – fingerprints (footprints) – fingerprint database – fingerprint (footprint) evidence – fingerprint (footprint) testimony – to take fingerprints (footprints) – to develop fingerprints (footprints);

5. to inspect – inspector – inspection – final inspection – final inspection of a crime scene – final inspection of the premises;

6. to identify – identification – identification card – identification evidence – identification of a criminal – identification of a suspect.

3. Прочитайте и переведите следующие предложения:

1. The crime scene means the place or the area where the crime takes place.
2. Crime scene investigation involves a systematic search of the crime scene.

3. Crime scene observation includes careful examination and documentation of the scene; photography of the scene; the identification and collection of physical evidence such as fingerprints, footprints, etc. 4. The most important is not to destroy anything, not touch anything, because of evidence, essential in any investigation. 5. Evidence used to resolve a crime and can be split into areas: testimonial and physical evidence. 6. The process of a crime scene search usually includes four stages: the preliminary, general observation, detailed search and final stages. 7. At the preliminary stage the investigator takes measures to detain any suspect or suspects. 8. At the stage of general observation the investigator reconstructs the happening and analyses the operational conditions. 9. He takes pictures of the scene and its objects, makes plaster casts of footprints. 10. At the stage of detailed examination the investigator tries to answer a lot of different questions. 11. At the final part of observation the investigator makes conclusions, packs the traces of the crime for a crime laboratory, and makes a record of the crime.

6. Переведите слова и выражения с русского языка на английский:

место происшествия, эксперт-криминалист, судебно-медицинский эксперт, осматривать место происшествия, предварительный осмотр, предварительный осмотр, общий осмотр, детальный осмотр, заключительная стадия осмотра места происшествия, доказательства, физические доказательства, находить доказательства, получать доказательства, регистрировать улики, уничтожить улики, следы пальцев, следы ног, снять следы пальцев, проявить следы пальцев, обеспечить контроль за местом происшествия, установить границы места происшествия, анализировать улики в лаборатории.

5. Переведите предложения с русского языка на английский:

1. Следователь, прибывая на место преступления, тщательно осматривает и изучает его. 2. Полицейские работают на месте преступления очень осторожно, чтобы не уничтожить важные улики. 3. Следователю также необходимо найти свидетелей и опросить их. 4. На месте происшествия судебно-медицинский эксперт проявляет и снимает отпечатки пальцев. 5. Осмотр места происшествия включает следующие стадии: предварительный осмотр, общий осмотр, детальный и заключительный осмотр. 6. Полицейские охраняют и обеспечивают контроль за местом происшествия. 7. Следователь упаковывает улики и отправляет их в лабораторию. 8. Полученные доказательства позволяют следователю воссоздать картину происшедшего. 9. В этом районе была найдена подпольная лаборатория.

READING

1. Переведите слова и выражения с английского языка на русский:

area, homicide, motor vehicle, towards, to point, a direct survey, to establish circumstances, to be essential, quick and accurate crime solution, infrequently, to manage, to narrow the investigation, careful study of a crime scene, to take measures, to detain, to give first aid, to call an ambulance, to summon assistance, to make an estimate, to make plaster casts, blood stains, distinctive marks, to build a hypothesis, to make conclusions.

2. Прочитайте и переведите текст:

Observation of a Crime Scene¹

What is a crime scene? The crime scene means the place or the area where the crime such as burglary, larceny, homicide or murder, traffic crime or motor vehicle theft, etc. takes place. The scene is the central location towards which all evidence points before, during and after the crime.

Crime scene search is an action of the investigator consisting of the direct survey of the happening, finding, collecting and protecting evidence to establish circumstances which are significant for the investigation. To observe and examine a crime scene properly is essential for quick and accurate crime solution. It is one of the most important sources of information concerning commission of the crime.

Not infrequently an experienced investigator manages to narrow the investigation and search down to a single individual after a careful study of the crime scene.

The process of a crime scene search usually includes four stages: the preliminary, general observation, detailed search and final stages.

At the preliminary stage the investigator takes measures to detain any suspect or suspects, chooses and instructs witnesses, gets information of the happening. And of course he gives first aid to a victim if it is necessary or calls an ambulance. If the patrol officer happens to arrive at the crime scene first it is he who performs the most urgent preliminary crime scene search actions, i.e. detaining any suspect, providing aid to any victim, securing the crime scene, establishing eyewitnesses, summoning assistance if necessary.

At the stage of general observation the investigator reconstructs the happening, analyses the operational conditions, and makes an estimate of the situation. He makes a plan for the search and informs the participants of the search what and where to search. He takes pictures of the scene and its objects, makes plaster casts of footprints.

¹Английский язык для профессионалов правоприменительной деятельности / С.С. Соловей [и др.]. М.: ИМЦ ГУК МВД России, 2004.

At the stage of detailed examination the investigator tries to answer a lot of different questions: Where was the entrance to the scene? What approaches are there to the scene? What was the criminal's way of entering it? Are there any traces of criminal act, e.g. fingerprints, footmarks, blood stains on the objects? Whose prints are they? Was the evil-doer alone or in a company with another? Do they work together? What instruments was the criminal using in this case? What are his distinctive marks? What was strange in his actions? The answers to all these questions help the investigator to build a hypothesis of the crime commission.

At the final part of observation the investigator makes conclusions, packs the traces of the crime for a crime laboratory, makes a record of the crime and if necessary brings the criminal action.

3. Продолжите следующие предложения:

1. Crime scene means
2. Crime scene investigation is....
3. The process of a crime scene search usually includes
4. At the preliminary stage the investigator
5. At the stage of general observation....
6. At the stage of detailed examination
7. At the final part of the observation the investigator....

TEST

1. Выберите правильный вариант ответа:

1. The ... means the place or the area where the crime takes place.	a) crime scene b) crime area c) crime location
2. ... used to resolve a crime and can be split into areas: testimonial and physical.	a) Traces b) Evidence c) Testimony
3. An officer who arrives at a crime scene first should ... a control of a scene.	a) make b) get c) take
4. The process of a crime scene search usually includes four stages: the ..., general observation, detailed search and final stages.	a) first b) preliminary c) primary
5. At the stage of general observation, the investigator takes pictures of the scene and its objects, makes plaster casts of	a) fingerprints b) footprints c) palm prints
6. At the ... part of observation the investigator makes conclusions, packs the traces of the crime for a crime laboratory, makes a record of the crime.	a) preliminary b) general c) final
7. At the scene a ... takes and develops fingerprints.	a) medical examiner

	b) investigator c) operative
8. Police officers should not only find and collect evidence at a crime scene, also they are necessary to interview ... and eyewitnesses of a crime.	a) suspects b) witnesses c) criminals
9. The FBI has found no ... of a crime.	a) testimony b) evidence c) information
10. The crime scene investigation team didn't find any evidence because the criminal ... all of them.	a) obtained b) found c) destroyed
11. His ... were all over the gun.	a) footmarks b) fingerprints c) footprints
12. The police ... the house from the top to bottom, but they didn't find anyone.	a) destroyed b) analyzes c) searched
13. At the stage of general observation the investigator reconstructs the happening and analyses the ... conditions.	a) operative b) operational c) operate
14. If someone is injured at a crime scene, a police officer can give him or her a ... or call ambulance if necessary.	a) first aid b) testimony c) support
15. To observe and examine a crime scene properly is essential for quick and accurate crime	a) prevention b) solution c) commission

SUPPLEMENTARY READING

ТЕКСТЫ ДЛЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ЧТЕНИЯ

ROUTINE POLICE WORK¹

As you know criminal investigation is the keystone of American police services, its law enforcement. But according to available estimates for some past period of time only one-third of police manpower resources dealt with crime and criminals, the other two-thirds of them - with non-law enforcement or so called "peace-keeping" activities. You did not read much about police peacekeeping activities as their everyday mundane duties or routine police work, did you?

¹Английский язык для профессионалов правоприменительной деятельности / С.С. Соловей [и др.]. М.: ИМЦ ГУК МВД России, 2004.

The data collected show that the great majority of incidents the police handled arose when the police responded to citizen calls for service - a citizen telephoned the police and the dispatcher directed a radio-equipped patrol car to deal with the situation. The police officer became implicated in a wide range of human troubles many of which had little or nothing to do with criminal law enforcement. He transported people to the hospital, wrote reports of auto accidents, and arbitrated and mediated between disputants - neighbours, husbands and wives, landlords and tenants, and businessmen and customers. He took missing person reports, directed traffic, controlled crowds at fires, wrote dog bite reports, and identified abandoned autos. He removed safety hazards from the streets, quieted noisy parties, radios and television, evicted a drunken person from a bar and occasionally scooped up a dead animal. Policemen also spent much of their time with "juvenile troubles". So in the line of his everyday duties a policeman directed, voided; informed, pacified, warned, disciplined, etc. - in short, contributed to the maintenance of the peace and order.

The officers usually began their shift after roll call. Once the squad car manned by two officers was on the street patrolling the beat - cruising, looking for traffic violations, stolen cars or unsecured business - the officers took their instructions from a radio dispatcher from time to time. You see that the telephone and dispatch room became the centre of contemporary precincts.

Both the dispatchers in their radio calls and the police officers in their records preferred to give the tersest description of the incidents. They used such abbreviations as "B" and "E" (breaking or/and entering), "family trouble" or "domestic", "silent alarm", "somebody screaming", "a theft report", "a man down" (person lying in a public place, cause unknown), "outside ringer" (burglar-alarm ringing), "the boys" (trouble with juveniles) or "kids disturbing", P.I.(personal-injury automobile accident), DK (drunk), PD (property damage automobile accident), H-and-R (Hit-and-Run) and suchlike. We see they used some kind of police slang.

That is a very incomplete list of routine police work that the officer performed over the period covered.) Frankly speaking, policemen disdained this kind of work but they did it every day.

IDENTIFICATION IN POLICE INVESTIGATION¹

The search for the identity of the burglar should begin at the very outset of an investigation. Once the investigation has established the corpus delicti of burglary, the investigation should be centered on the identity and apprehension of the burglar. Identity of the burglar is known to be established in many ways. Many burglars are seen by people inside the place and are apprehended and identified by their description of them. Sometimes witnesses may see the burglar move, but not realize that the burglary has been committed until later. Eye-witnesses may identify such suspects, describe a known burglar, or someone who was acting suspiciously near the

¹URL: http://www.krdu-mvd/ru_files/fakultet/english.doc

place. An investigation of known burglars may reveal that this person was in the vicinity. Examination of the modus operandi may reveal evidence of similar characteristics in a known burglar's handiwork.

Stolen goods may be found, traced to the burglar and his identity established. A suspect may be away from his usual place at the time the burglary was committed. Stool pigeons (осведомитель) are often invaluable in revealing the identity of burglars. The fact that a person supports himself or spends money freely without visible means of support may reveal identity. Fingerprints, footprints, tool marking and other physical evidence are certain to establish leads to identity.

Flight or absence of a certain person during an investigation may give leads to clues to his identity.

All these characteristics and many others are expected to be the means which first point to a certain person as suspected, and, later, identify the burglar. Identity proves to be the best established when there are confessions, admissions, or identifications by eye-witnesses. If the evidence allows presumption of guilt the case is ready for prosecution and arrest.

How Are Drug Investigations Conducted?¹

Drug investigation units commence investigations based on the information they receive from their sources, which include officers on the street, members of the community, confidential informants, and other multiple agencies involved in law enforcement. Many drug enforcement agencies and police department units or divisions work to gather intelligence and interpret that intelligence as part of their ongoing law enforcement efforts. These professionals create and update intelligence databases on drug offenders and the trends in drugs and drug-related crimes in their particular jurisdictions.

Not surprisingly, a great deal of the intelligence and information received by police department units and divisions derives from local community members. It is the concerned citizen who is likely to provide law enforcement with invaluable intelligence at the local or ground level. Such citizens are able to provide information and intelligence while remaining completely anonymous. Many law enforcement departments and units do not use any form of caller identification, and they do not tape record phone conversations from callers providing tips, intelligence, and information. Such information, tips, and intelligence can be collected through submitting online forms or by phone.

¹URL: <http://www.attorneys.com/drug-crimes/what-does-a-drug-investigation-entail/>

OBSERVATION OF CRIME SCENE¹

The investigator must decide whom to take to the scene of crime. Usually this is a criminologist who can photograph, detect and reproduce traces by means of specialized techniques; a forensic medical expert, if a dead body has been discovered; criminal police officers (an inspector or detective); and a guide with a police dog.

Depending on the nature of the crime the investigator may also invite other experts and two witnesses to take part in inspecting the crime scene. On arriving at the scene of the crime together with his team of experts the investigator must:

- (a) check that his instructions on guarding the scene of the crime have been fulfilled;
- (b) learn who first has discovered the crime, what has been revealed and in what form, and what changes have taken place in the environment since then;
- (c) check if the victim has been given assistance;
- (d) tell the detectives to find possible witnesses and eyewitnesses of the crime;
- (e) organize the pursuit of the criminal if information is available;
- (f) specify the boundaries of the site to be inspected;
- (g) keep all strangers out of these boundaries;
- (h) begin careful inspection of the crime scene.

PHYSICAL EVIDENCE²

The finding, collecting and preservation of physical evidence are the most important phases in a criminal investigation.

Physical evidence is of value only if it helps prove a case or clear a suspect. The most valuable evidence may be worthless if inefficiently handled.

In general, the term «chain of evidence» may be defined as the documentation of every article of evidence, from the point of initial discovery at a crime scene, to its collection and transport to a laboratory, its temporary custody and its final disposition. Within this context, it is natural that:

1. The admissibility of the information derived from any article of evidence be directly proportional to and fully dependent on the manner and precautions taken to ensure that the evidence presented to a court has been protected;
2. There be no viable alternative to a strong chain of evidence.

It is not always possible to know whether or not an object has evidential value until it is analyzed. For example, one is generally unable to see all the details in a shoe imprint until a cast has been made and that cast compared with the shoe.

In collecting any object of possible evidential value an officer should keep in mind the importance of the following:

1. The possibilities being found on it.

¹URL: http://www.krdu-mvd/ru>_files/fakultet/english.doc

²URL: http://www.krdu-mvd/ru>_files/fakultet/english.doc

2. The chances of certain pieces of microscopic debris, such as hair, blood, paint, fibres, etc., adhering to it.

3. How that article should be removed, marked, packaged and transported.

Physical evidence is something that is concrete, something that can generally be measured, photographed, analyzed, and presented as a physical object in court. Circumstantial evidence is a specific circumstance. For example, a suspect might be accused of burglary, and the shoes he is wearing are proved to have made certain impressions found at the scene of a crime. The shoes and the imprint are physical evidence, while the fact that the suspect was wearing the shoes when arrested is circumstantial evidence. Someone else could have worn the shoes at the time the burglary was committed, therefore that type of 'evidence is circumstantial.

If there are witnesses, the investigator needs corroborative evidence; if there are no witnesses, the entire case must often be proved through physical evidence alone.

A lone piece of evidence, because of its great intrinsic value and the impossibility of being duplicated, may be sufficiently important to warrant a conviction — for example, a fingerprint. At other times it may be a combination of a number of articles of physical evidence, none of which are conclusive, that proves the case.

The intrinsic value of physical evidence often depends on its location. A hat on one's head has little significance but if it is found beside a murder victim it might become of great importance.

There is no such thing as a perfect crime, a crime that leaves no traces — there is only the inability to find the evidence.

When the investigating officer arrives at a crime scene it is necessary that he should first protect the scene and prevent anybody from touching any object.

The preliminary survey is to acquaint the investigating officer with the entire scene and its important details. After he has completed his preliminary survey the photographer may go to work. It is important that the investigator should accompany the photographer, pointing out various objects of possible evidential value. He should note possible location of latent prints (invisible prints), and guard against contamination of such objects and surfaces.

After the general scene has been completely photographed, the officer with casting equipment casts all possible imprints, if such are present, and then the fingerprint man should work on various objects. He should also note movable objects where fingerprints may be found, and should carefully remove them to a safe place for dusting and developing later.

As the fingerprint man completes his work, the investigator may go to work thoroughly searching the scene of possible evidential value.

As evidence is found, it should be marked, carefully packaged, each article separately, and placed in some locality where it will not be destroyed or contaminated, until it is transported to a laboratory.

INTERVIEWS¹

Interview is a method by which the investigator gets the information that helps to reconstruct the facts of the happening.

Interviewing is the process of general questioning of victims, witnesses and others who may have knowledge about the criminal activity and who are "non-suspects" at the time of the encounter. But sometimes during the interview a "non-suspect" may become a suspect and the interview then becomes the interrogation.

The officer should study the subject of the interview carefully before questioning him. The personal characteristics of the subject, manner of dress, his behaviour should be noted by the interviewer. The interviewing officer should not show any emotion or his knowledge of the subject.

There are a lot of rules that must be taken into consideration by most interviewers. Some of them are:

- When you start the interview, ask questions continually.
- Never pause. A pause will give the subject time to think.
- It is necessary to ask questions which require detailed answers.
- Demand to answer immediately or put another question.
- Don't show anger, hesitation or other- emotions.
 - Don't try to dominate. Most people do not like when they are being pushed.
- Don't be in a hurry with the conclusions.

¹URL: http://www.krdu-mvd/ru>_files/fakultet/english.doc

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Агабекян, И.П. Практический английский для студентов-юристов. Серия «Учебники и учебные пособия» / И.П. Агабекян. – Ростов н/Д: «Феникс», 2003.
2. Аганина, Т.А., Щербакова Т.Н. Грамматика английского языка: учеб. Пособие для студентов 1-го и 2-го курсов / отв. ред. канд.филол.наук, доц. О.Ф. Миронова. – М.: Юрист, 2004. – 136с.
3. Арская, М.А. Английский язык: тесты по грамматике / М.А. Арская [и др.]. – Красноярск: Сибирский юридический институт МВД России, 2004. – 50 с.
4. Арская, М.А. English Reader for Students of Law : сборник текстов для внеаудиторного чтения (английский язык) / М.А. Арская, Н.А. Ермякина, Т.В. Куприянчик. – Красноярск: СибЮИ ФСКН России, 2013.
5. Куприянчик, Т.В. English: Introductory Course : учебное пособие / Т.В. Куприянчик, Н.А. Ермякина, О.А. Килина. – Красноярск: СибЮИ МВД России, 2016.
6. Лыскова, М.И. Английский язык в ситуациях профессионального общения сотрудников органов внутренних дел: учебное пособие /М.И. Лыскова. – Тюмень: Тюменский институт повышения квалификации сотрудников МВД России, 2012. 104 с.
7. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы для слушателей ФЗО: методические рекомендации / Т.В. Куприянчик, Н.А. Шумакова, О.А. Килина. – Красноярск: СибЮИ МВД России, 2009.
8. Организация самостоятельной работы курсантов по иностранному языку: методические рекомендации / сост. О.А. Килина, А.С. Старовойтова. – Красноярск: СибЮИ ФСКН России, 2015.
9. Сборник упражнений по грамматике английского языка / сост. М.А. Арская [и др.]. – Красноярск: Сибирский юридический институт МВД России, 2006. – 84 с.
10. Учебник английского языка для профессионалов правоприменительной деятельности / С.С. Соловей [и др.]; под ред. С.С. Соловей. – Омск: Академия МВД России, 2004. – 768 с.

**Татьяна Владимировна Куприянчик,
Ольга Анатольевна Килина**

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Учебное пособие для слушателей факультета заочного обучения

Электронное издание
Подписано в свет 18.10.2018.
Гарнитура Таймс. Усл.-печ. л 3,9. Объем данных 1,1 Мбайт.

Научно-исследовательский и редакционно-издательский отдел
СибЮИ МВД России.
660131, г. Красноярск, ул. Рокоссовского, 20.
<https://сибюи.мвд.рф>; ongio@yandex.ru